

دکتر علی فتحی پور



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی  
**ضمانت**  
در معاملات بین المللی





پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پریال جامع علوم انسانی

# ۱۰ کلیات



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

الف. تعریف ضمانت پرتاب جامع علوم انسانی

ماده ۶۸۴ قانون مدنی ایران در تعریف ضمانت مقرر داشته است: «عقد ضمانت، عبارت است از اینکه شخصی مالی را که بر ذمہ دیگری است به عهده می‌گیرد...».

به موجب تعریف فوق به محض تحقق یافتن ضمانت، آنچه در ذمہ مدیون است در ذمہ شخص دیگر که ضامن است قرار می‌گیرد و مدیون از دین خود بری می‌شود؛ یعنی بستانکار نمی‌تواند برای مطالبه طلب خود به او مراجعه کند.

تعریفی که در قانون مدنی ایران از ضمانت بعمل آمده بر طبق نظر مشهور علمای عالیقدر شیعه است. بسیاری از علمای عameه ضمان را موجب ضمیمه و پیوست شدن ذمہ مدیون به ذمہ شخص دیگر می دانند. «امام مالک بر آن است که طلبکار نمی تواند طلب خود را از ضامن بخواهد مگر در صورتی که مطالبه از مضمون<sup>۱</sup> عنه در اثر غایب بودن یا افلاس و یا انکارش متعدد شود. امام شافعی و بقیة فقهاء عameه می گویند طلبکار می تواند از هر یک از ضامن و مضمون<sup>۲</sup> له که بخواهد طلب خود را مطالبه کند.»<sup>۳</sup>

قبول هر یک از دو نظر فوق ماهیت ضمانت را به گونه ای خاص معترض می کند و آثاری که بر آنها مترتب می شود متفاوت است. در حقوق ایران هر دو نظر مورد توجه قرار گرفته است، به این معنی که در قانون مدنی ماهیت ضمانت را نقل ذمہ به ذمہ و در سایر قوانین ضمیمه به ذمہ دانسته اند. بحث در زمینه ماهیت ضمانت از نظر حقوق ایران در بخش‌های بعدی این مقاله از نظر خواهد گذشت.

## ب. طوفهای ضمانت

در ضمانت، سه شخص (سه طرف) مشارکت دارند:

اول. شخصی که تعهد یا دینی بر عهده اوست و از او در مقابل شخص دیگری ضمانت می شود. چنین شخصی «مضمون<sup>۴</sup> عنه» یا درخواست کننده ضمانت نامیده می شود.<sup>۵</sup>

دوم. شخصی که آن دین یا تعهد را بر عهده می گیرد، که در اصطلاح به چنین شخصی «ضممن» می گویند.<sup>۶</sup>

۱. دکتر امامی: حقوق مدنی، چاپ دانشگاه تهران، ج ۲، ص ۲۵۲.

۲. در مقررات متحده شکل ضمانتنامه هامضمون<sup>۷</sup> عنه، «اصل» (principle) نامیده می شود.

۳. در مقررات متحده شکل ضمانتنامه، شخص ضمانت کننده «guarantor» خوانده شده است.

سوم، شخصی که تعهد ضامن به نفع او انجام می‌گیرد، که چنین شخصی اصطلاحاً «مضمون له» نامیده می‌شود.<sup>۴</sup> جملات اخیر ماده ۶۸۴ قانون مدنی طرفهای ضمانت را به شرح زیر بیان نموده است:

«... متعهد را ضامن، طرف دیگر را مضمون له و شخص ثالث را مضمون عنہ یا مدیون اصلی می‌گویند.»

#### ج. کاربرد ضمانت در معاملات بین المللی

معمولًا برای اجرای پروژه‌های عمرانی از قبیل سدسازی، راهسازی، تأسیس کارخانه‌ها، ساختمان پلهای، ایجاد مجتمعهای مسکونی و کارهای بزرگ دیگر از این قبیل، از شرکتهای بزرگ و صلاحیتداری که قابلیت آنها در داخل کشور یا در سطح بین المللی شناسائی شده است، دعوت بعمل می‌آید تا بهترین شرایط را، چه از نظر کیفیت کار و چه از حیث قیمت و مدت اجرا، عرضه نمایند. این عمل اصطلاحاً «مناقصه»<sup>۵</sup> نامیده می‌شود.<sup>۶</sup>

به منظور آنکه شرکت کننده در مناقصه به پیشنهاد خود پای بند باشد، ازاو درخواست می‌شود که به پیشنهاد خود ضمانتنامه‌ای را که «ضمانتنامه شرکت در مناقصه»<sup>۷</sup> نامیده می‌شود، ضمیمه نماید. ضمانتنامه شرکت در مناقصه، معادل جزئی از قیمت مورد پیشنهاد (فی المثل پنج

۴. در مقررات فوق الذکر شخص ذیفع «beneficiary» نامیده شده است.

۵. bid یا tender

۶. برطبق آئیننامه معاملات دولتی، مقرراتی که در رابطه با مناقصه وجود دارد نسبت به مزایده نیز قابل اعمال است. از این رو در این مقاله، هرجا که از مناقصه نام برده می‌شود منظور مزایده نیز خواهد بود.

۷. Bid Bond Bid Guarantee یا Tender Guarantee

درصد<sup>۸</sup>) آن است که در شرایط مناقصه مشخص می‌گردد.  
هرگاه پیشنهاد شرکت کننده در مناقصه مورد قبول اعلام کننده  
مناقصه (کارفرما) واقع شد ولی شرکت کننده در مناقصه حاضر به انعقاد  
قرارداد جهت اجرای کار نگردید، ضمانتنامه شرکت در مناقصه به زیان او  
و به نفع کارفرما ضبط خواهد شد.

بطوریکه ملاحظه می‌شود، ضمانتنامه شرکت در مناقصه، همواره  
قبل از انعقاد قرارداد اجرای پروژه و به منظور حصول اطمینان از تمکین  
پیشنهاد دهنده به امضای قراردادی اخذ می‌شود که خود برای امضای آن  
داوطلب شده و با پذیرش شرایط آن حاضر به شرکت در مناقصه و ارائه  
پیشنهاد گردیده است.

با امضای قرارداد اجرای کار، فصل جدیدی در روابط بین کارفرما  
و انصاراً کننده قرارداد — که از این پس در این مقاله به طور اعم «پیمانکار»  
نامیده می‌شود — بوجود می‌آید. قبل از این مرحله، نگرانی کارفرما، عدم  
تمکین شرکت کننده در مناقصه نسبت به امضای قرارداد بوده ولی از این  
پس، بیم کارفرما از آن است که پیمانکار تعهدات خود را به کیفیت مطلوب  
انجام ندهد یا اجرای کار را به صورت ناقص و ناتمام رها کند. به همین  
منظور، از انصاراً کننده قرارداد خواسته می‌شود ضمانتنامه‌ای را که مبلغ آن  
معمولًاً پنج تا ده درصد<sup>۹</sup> مبلغ قرارداد است تسلیم کارفرما کند و تا زمانی که  
چنین ضمانتنامه‌ای تسلیم نشود قرارداد لازم الاجراء تلقی نمی‌گردد. این  
ضمانتنامه را اصطلاحاً «ضمانتنامه حسن انجام معامله»<sup>۱۰</sup> یا حسن اجرای  
کار یا به عبارتهای دیگری که مفاهیم مشابهی دارد می‌نامند.

**هدف از اخذ ضمانتنامه حسن اجرای کار این است که تأمین**

۸. بند ۴ ماده ۱۱ آئیننامه معاملات دولتی مقرر داشته است:

«میزان سپرده شرکت در مناقصه، با توجه به موضوع و خصوصیات معامله، نباید از پنج درصد

مبلغ برآورده معامله کمتر باشد...»

۹. بند ۵ ماده ۱۱ آئیننامه معاملات دولتی.

۱۰. Good Performance Bond یا Performance Guarantee

مناسبی برای کارفرما فراهم گردد تا هرگاه پیمانکار نخواهد یا نتواند تعهدات خود را بر طبق قرارداد انجام دهد، کارفرما برای یافتن فرصت در مورد اتخاذ تدابیر اولیه از آن استفاده کند یا قسمتی از خسارات واردہ برخود را از محل آن جبران نماید.

به علت حجم بزرگ پروژه‌ها و درجهت مساعدت به پیمانکاران و تشویق آنان به ارائه شرایط مناسب‌تر، معمولاً به آنان اجازه داده می‌شود که جزئی از مبلغ قرارداد را قبل از آنکه هیچ کاری انجام دهند، یا پس از تجهیز مقدماتی کارگاه، از کارفرما نقداً دریافت دارند و پس از اجرای کار و یافتن استحقاق نسبت به مبالغی از بیهای قرارداد، وجودی را که به عنوان پیش‌پرداخت دریافت کرده‌اند، طی اقساط معینی، به کارفرما باز پس دهند. پیش‌پرداخت مذکور همواره در مقابل اخذ نوعی تأمین از پیمانکار به او داده می‌شود که ممکن است ضمانتنامه معتبری از بانک یا مؤسسه اعتباری مورد قبول کارفرما باشد. به چنین ضمانتنامه‌ای «ضمانتنامه پیش‌پرداخت»<sup>۱۱</sup> می‌گویند.

بر طبق بند ۳ ماده ۱۱ آثیننامه معاملات دولتی مصوب ۱۳۴۹: «میزان پیش‌پرداخت نباید از بیست و پنج درصد مبلغ معامله تجاوز کند و منحصرآ در مقابل ضمانتنامه بانکی پرداخت خواهد شد».

فرق اصلی و عمده انواع ضمانتنامه‌های فوق، هدف از صدور آنها و در نتیجه موعد و نحوه آزاد شدن آنها است. هدف از ضمانتنامه شرکت در مناقصه حصول اطمینان از تمکین شرکت کننده به امضای قرارداد است و موعد آزاد شدن آن کم و بیش مقارن امضای قرارداد اجرای کار بوسیله برنده مناقصه است. ضمانت استرداد پیش‌پرداخت به منظور حصول اطمینان از باز‌پرداخت وجودی است که به عنوان پیش‌پرداخت به پیمانکار داده شده و هنگام آزاد شدن هر جزء از آن تاریخی است که معادل آن جزء بوسیله پیمانکار به کارفرما باز پس داده شده است. غرض از ضمانت حسن اجرای

## 11. Advance Payment Guarantee

کار، اجرای مطلوب کار— چه از نظر کیفیت و چه از حیث کمیت— و رعایت برنامه زمانی آن است.

تسلیم انواع دیگری از ضمانتنامه نیز ممکن است از پیمانکاران خواسته شود از قبیل «ضمانتنامه در مقابل آزاد کردن کسور»<sup>۱۲</sup> و «ضمانتنامه دوره نگهداری»<sup>۱۳</sup> که نوعاً از قبیل ضمانتنامه های حسن اجرای کار یا حسن اجرای تعهدات تلقی می گرددند.

ضمانتنامه های شرکت در مناقصه، حسن انجام معامله و استرداد پیش پرداخت برای پروژه های بین المللی جنبه مهمی از عرف تجارت جهانی را تشکیل می دهند. اطاق بازرگانی بین المللی، ضمن همکاری با سازمانهای بازرگانی بین المللی و منطقه ای علاقه مند، بخصوص با همکاری کمیسیون سازمان ملل درباره قانون تجارت (آنسیترال)<sup>۱۴</sup>، مجموعه ای تحت عنوان «مقررات متحده الشکل برای ضمانت قراردادها»<sup>۱۵</sup> — که در این مقاله «مقررات متحده الشکل ضمانتنامه ها» خوانده شده — تدوین نموده است. بطوریکه گفته شده هدف از تدوین مقررات متحده الشکل ضمانتنامه ها، دست یافتن به توازن عادلانه ای میان منافع قانونی طرفهای معامله یعنی ذیفع ضمانتنامه (ضممون<sup>ل</sup>ه)، اصلی یا ضمانت دهنده (ضمیون<sup>ل</sup> عنه) و ضمانت کننده (ضامن) است. این مقررات به صورت نشریه شماره ۳۲۵ اطاق بازرگانی بین المللی انتشار یافته است.

#### د. نقش بانکها در صدور ضمانتنامه

نظر به اینکه هدف از ضمانت، تأمین اطمینان خاطر مضمون<sup>ل</sup>ه است، ضمانت کننده باید دارای اعتبار کافی باشد به نحوی که بتواند اعتماد مضمون<sup>ل</sup>ه را از هر حیث جلب کنند. از دیر باز افراد ثروتمند و

12. Guarantee for Release of Retentions

13. Guarantee for Maintenance Period

14. UNCITRAL

15. Uniform Rules for Contract Guarantees

متوجه می‌توانسته اند جلب اعتماد نمایند و عهده دار ضمانتها گردند. امروزه که از طرفی معاملات عمده در دست دولتها یا شرکتها و مؤسسات بزرگ بخش خصوصی قرارداد و پرآورده شدن نیاز ضمانت آنان بوسیله اشخاص حقیقی امکان‌پذیر نیست، و از طرف دیگر، مؤسسات مالی و اعتباری عمده‌ای که فرد اکمل آنها بانکها هستند بوجود آمده‌اند، صدور ضمانتنامه‌ها به اینگونه مؤسسات محوّل شده است.

در بعضی از کشورها، مثل ایالات متحده امریکا و ژاپن، بانکها قانوناً از صدور ضمانتنامه منع شده‌اند. در ایالات متحده امریکا ضمانتنامه‌هایی که بانکها صادر می‌کنند در حکم اعطای وام تلقی می‌شود و به حجم وام‌های اعطایی بوسیله آنها اضافه می‌گردد. بانکهای اروپائی، اعم از اروپای شرقی یا غربی، ضمانتنامه‌هایی را به صورت ضمانتنامه شرکت در مناقصه، پیش‌پرداخت و حسن انجام کار صادر می‌کنند. در ایالات متحده، اینگونه ضمانتنامه‌ها را به صورت اعتبارات اسنادی صادر می‌کنند. اسناد موضوع این اعتبارات معمولاً اخطرار یا اعلامیه ساده‌ای است مبنی بر اینکه درخواست کننده گشایش اعتبار اسنادی، تعهد قراردادی خود را ایفا نکرده است. اینگونه اعتبارات اسنادی را — که بعداً در این مقاله بیشتر درباره آنها توضیح داده خواهد شد — اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی نامیده‌اند.



## اختلاف ضمانت

### با انواع دیگر تأمین در معاملات

در مواردی که اعتبار یکی از طرفین معامله برای طرف دیگر محرز نباشد، و به ویژه در معاملات دولتی یا معاملاتی که یکی از طرفین آن مانند دولت دارای اعتباری مسلم است، معمولاً از طرف معامله که اعتبار او محرز یا قابل اعتماد نیست خواسته می شود تأمینی برای حسن اجرای تعهدات خود بسپارد.

انواعی از تأمین که ارائه آنها در معاملات قابل تصور می باشد

به شرح زیر است:

— سپرده نقدی<sup>۱۶</sup>

— کسور نقدی وجه الضمان<sup>۱۷</sup>

— سند وثیقه<sup>۱۸</sup>

— اوراق قرضه دولتی<sup>۱۹</sup>

— اسناد خزانه<sup>۲۰</sup>

— ضمانتنامه بانکی<sup>۲۱</sup>

بند ۶ ماده ۷ آئیننامه معاملات دولتی، یکی از نکاتی را که در آگهی مناقصه باید ذکر شود، میزان سپرده شرکت در مناقصه تعیین نموده و

16. Cash Deposit

17. Cash Guarantee Retention

18. Surety Bond

19. Government Bonds

20. Treasury Bonds

21. Bank Guarantee

مقرر داشته که لازم است به طور مقطوع و به صورت نقدی، به حساب سپرده دستگاه مناقصه گذار در بانک تحويل گردد. بند ۵ ماده ۱۱ آئیننامه مذکور نیز در رابطه با تضمین حسن انجام معامله مقرر داشته است که باید به صورت نقد به حساب سپرده بانکی دستگاه مناقصه گذار تحويل شود.

کسور نقدی وجه الصمان، در بند ۵ ماده ۱۱ آئیننامه مذکور

پیش بینی شده است:

«... در مورد معاملات ساختمنی، و باربری، علاوه بر پنج درصد مذکور [تضمين حسن انجام معامله]، دستگاه مناقصه گذار باید از هر پرداخت معادل ده درصد کسر و به حساب تضمین حسن انجام معامله منظور کند.»

منظور از سند وثیقه، ترتیبی است که به جای ضمانتنامه یا در عرض آن، در بعضی از کشورها متداول و معمول است و بعداً در این مقاله نسبت به آن توضیح بیشتری داده خواهد شد.

ماده ۴ آئیننامه معاملات دولتی، دریافت اوراق قرضه دولتی، استناد خزانه و ضمانتنامه بانکی را به عنوان سپرده شرکت در مناقصه یا مزایده یا تضمین حسن انجام معامله، بلامانع دانسته است.

برای حسن اجرای تعهداتی غیر از معاملات، ممکن است انواع دیگری از تأمین، از قبیل اخذ کفیل، تنظیم و امضای سند تعهدنامه رسمی و یا اخذ وثیقه ملکی را نیز تصور کرد؛ ولی این ترتیبات، روش‌های متداول و معمول اخذ تأمین در معاملات محسوب نمی‌گردد.

در تعبیرات حقوقی بین المللی، موافقتنامه هائی که به موجب آنها شخص ثالثی دین یا تعهد دیگری را به عهده می‌گیرد، یا به صورت ضمانت<sup>۲۲</sup> است و یا به صورت تضمین جبران خسارات<sup>۲۳</sup> که، در عمل، مفاهیم آنها با

22. guaranty

23. indemnity

مفهوم ضمانت در حقوق کشور ما متفاوت به نظر می‌رسد. در ضمانت،  
ضمانت با مضمون‌عنه موافقت می‌کند که جوابگوی تعهدات مضمون‌له در  
مقابل مضمون‌عنه باشد. در تضمین جبران خسارت، شخص ثالث که در  
حکم ضامن است، عهده‌دار می‌شود که هرگونه مسئولیت یا خسارت ناشی  
از معامله را در رابطه با قصور یا تقسیر متعهد در اجرای تعهدات خود به عهده  
بگیرد. در تضمین جبران خسارت، تعهد شخص ثالث، اصلی و مستقل  
است و به محض حدوث تقسیر متعهد، تحقق می‌یابد. تضمین جبران  
خسارت معمولاً یا در رابطه با زیان است و یا در ارتباط با مسئولیت. هرگاه  
تضمين جبران خسارت در رابطه با زیان باشد شخص ثالث، تنها در صورت  
حدوث زیان یا خسارت واقعی، مسئولیت پیدا می‌کند؛ اما هرگاه تضمین  
جبران خسارت در رابطه با مسئولیت باشد، به محض تحقق مسئولیت،  
می‌توان از شخص ثالث مطالبه خسارت کرد صرف نظر از آنکه خسارتی  
واقع شده باشد یا خیر. تضمین جبران خسارت را در موارد قرض، وثیقه یا  
رهن مورد استفاده قرار می‌دهند.<sup>۲۴</sup>



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرستال جامع علوم انسانی

## صور مختلف ضمانت

ضمانت را می‌توان از جهت چگونگی وسعت دامنه آن بر سه گونه

به شرح زیر تقسیم کرد:

— مشروط یا مطلق بودن

24. Digest of Commercial Laws of the World, George Kohlik, Jur. Dr., National Association of Credit Management Published by Oceana Publications Inc. 1971.

— محدود یا غیر محدود بودن

— عام یا خاص بودن

ضمانت مطلق، ضمانتی است که مقید به هیچ شرطی نباشد. مثال این نوع ضمانت، ضمانتی است که به موجب آن به محض سرسید تاریخ معین و امتناع مضمون<sup>۲۵</sup> له از پرداخت، مسئولیت ضامن تحقق پیدا می‌کند. هرگاه مسئولیتی که به موجب ضمانت ایجاد می‌شود محدود به مدت معینی باشد ضمانت محدود است و در غیر این صورت نامحدود.

گاه نیز ممکن است ضمانت به بیش از یک معامله مربوط باشد، که در این صورت، ضمانت عام است؛ ولی هرگاه ضمانت به یک معامله خاص ارتباط داشته باشد، ضمانت خاص است.

اسنادی که در معاملات بین المللی به جای ضمانتنامه بکار می‌روند

نظر به پاره‌ای ملاحظات و به ویژه مقررات خاص کشورهای مختلف در رابطه با ماهیت ضمانت، صدور ضمانتنامه در همه مکانها به یک صورت نیست. اسنادی که به جای ضمانتنامه در روابط تجاری و معاملاتی بین المللی بکار می‌روند عمدتاً عبارتند از:

— سند وثیقه<sup>۲۶</sup>

— اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی<sup>۲۷</sup>

— اعتبار اسنادی متقابل<sup>۲۸</sup>

ذیلأً، به طور اختصار، به شرح هریک از اسناد فوق می‌پردازد:

### الف. سند وثیقه

در ایالات متحده امریکا، برای حصول اطمینان خاطر از حسن

25. Surety Bond

26. Stand - By Letter of Credit

27. Back to Back L/C

اجرای تعهدات پیمانکاران و اعتماد یافتن به اتمام رضایت‌بخش کارهای ساختمانی، گاه از پیمانکاران سند وثیقه گرفته می‌شود. صادر کنندگان سند وثیقه مؤسسات بیمه و مؤسسات اعتباری خاصی غیر از بانکها هستند و اتحادیه‌ای به نام خود دارند.<sup>۲۸</sup> صادر کنندگان سند وثیقه، معمولاً علاوه بر صلاحیت مالی، به صلاحیت فنی پیمانکاری که از آنان درخواست صدور سند وثیقه نموده به صورت حرفه‌ای و با رعایت اینکه خود در نتیجه حاصله از کار ذینفع است و اگر خطیری ایجاد شود به طور عمده متوجه خود او نیز خواهد بود، رسیدگی می‌نمایند و در مقابل کارفرما و به نفع او تعهد می‌کنند که هرگاه پیمانکار قصور کند، یا شخصاً موجبات اجرای تعهدات پیمانکار را فراهم آورند و یا مبلغ تعیین شده در سند وثیقه را به کارفرما پردازند.

کار چنین مؤسسه‌ای بیمه نیست بلکه تعهد ثانوی اجرای مفاد قراردادی است که برای حسن اجرای آن سند وثیقه را صادر می‌کند. چنین مؤسسه‌ای برای تشخیص صلاحیت پیمانکار عوامل وجهات گوناگونی اعم از نوع و حجم کار، معاینه محل کار، اطلاعات و تجارب فنی و وضع مالی او را مورد نظر قرار می‌دهد و با رعایت جمیع این جهات، سند وثیقه را صادر می‌کند. از نظر صلاحیت مالی درخواست کننده، معمولاً نه تنها وضع مالی جاری او، ترازنامه عملیات مالی سالانه و حساب سود و زیان وی مورد بررسی قرار می‌گیرد بلکه صادر کننده سند وثیقه، ضمن جریان عملیات ساختمانی، وضع مالی پیمانکار را نیز به صورت متناوب مورد رسیدگی قرار می‌دهد و این روش به صادر کنندگان سند وثیقه امکان می‌دهد قبل از آنکه وضع مالی پیمانکار به وحامت گراید آن را از سرچشمه اصلاح نمایند. همچنین مؤسسات صادر کننده سند وثیقه، تجارب پیمانکاران را بر مبنای کارهایی که سابقاً انجام داده اند، تشكیلات و سازمان پرسنلی، تجهیزات، پیمانکاران دست دوم طرف معامله و قرارداد با آنان، قابلیت انجام تعهدات در مقابل مؤسسات دولتی و امثال این امور ارزیابی می‌کنند و از این بابت

به صورت بارزی بار مسئولیت و هزینه تحقیقات مقدماتی را از دوش کارفرما بر می دارند یا لااقل آن را به نحو قابل توجهی سبک می سازند. در اسناد وثیقه، برخلاف ضمانتنامه ها، شرط این نیست که اگر پیمانکار از اجرای قرارداد تخلف ورزد، مبلغ ضمانتنامه به نفع کارفرما ضبط شود بلکه شرط این است که اگر تخلف صورت گیرد، صادر کننده سند وثیقه یا رأساً کار موضوع قرارداد را بر طبق مفاد و شرایط آن به اتمام رساند و یا اتمام باقیمانده کار را بر طبق مفاد و شرایط قرارداد به مناقصه گذارد و پس از تعیین برنده مناقصه، موجبات امضای قراردادی را بین برنده مناقصه و کارفرما فراهم آورد و ما به التفاوت هزینه اتمام کار را (اگر باشد) پرداخت کنند. امتیازاتی که برای سند وثیقه نسبت به ضمانتنامه شمرده شده است به طور خلاصه عبارتند از:

۱. پیمانکاران بیشتری را که واجد صلاحیت هستند تشویق به شرکت در مناقصه خواهد کرد و در نتیجه ایجاد رقابت بیشتر، مبلغ پیشنهادی را کاهش خواهد داد. زیرا ضمانتنامه های بی قید و شرطی که معمولاً بوسیله کارفرما صدور آن درخواست می شود برای پیمانکاران بعضی از کشورهای صنعتی ناشناخته و احیاناً هراس انگیز است و بطوریکه قبل اشاره شد در بعضی از سیستمهای بانکی مثل ایالات متحده امریکا صدور ضمانتنامه نظری اعطای وام است و از این رو بانکها تمایلی نسبت به صدور آن ندارند.
۲. پیمانکاران را مواجه با مشکلاتی در مقابل پیمانکاران دست دوم نمی سازد. زیرا هرگاه لازم باشد پیمانکاران دست دوم همان نوع ضمانتنامه بانکی مورد نظر کارفرما را به پیمانکار اصلی تسلیم نمایند، در حقیقت، همان مشکلی که برای پیمانکاران اصلی وجود دارد برای پیمانکاران دست دوم تکرار می شود.
۳. هزینه صدور سند وثیقه نسبت به هزینه صدور ضمانتنامه کمتر است و از این رو مخارج پیمانکار تقلیل می یابد و در نتیجه پیشنهاد او با مبلغ کمتری ارائه می شود.

۴. پیش پرداخت که معمولاً برای تجهیز مالی پیمانکاران جهت شروع به کار مورد قرارداد است غالباً برای صدور ضمانتنامه بانکی به صورت وثیقه در اختیار بانکهای صادر کننده ضمانتنامه گذارده می‌شود و در نتیجه هدف اصلی که از پرداخت آن مورد نظر است حاصل نمی‌گردد.
۵. هدف طرفین در تنظیم سند وثیقه اجرای کار موضوع قرارداد است نه تعیین خسارت مقطوع یا وجه التزام یا جریمه یا دریافت وجهی از این قبیل که مبلغ آنها هم معمولاً نظر کارفرما را تأمین نمی‌کند و هرگاه خسارتی وارد شود فقط جزئی از خسارت را جبران می‌سازد.
۶. سند وثیقه را، عیناً نظیر ضمانتنامه، برای شرکت در مناقصه، پیش پرداخت حسن اجرای تعهدات، آزاد ساختن کسور و تضمین دوره نگهداری می‌توان صادر کرد.

## ب. اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی<sup>۲۹</sup>

اعتبار اسنادی تضمینی، نوعی اعتبار اسنادی است که به موجب آن صادر کننده در مقابل ذینفع متعهد می‌شود مبلغی را که درخواست کننده گشايش اعتبار از دیگری به صورت پیش پرداخت دریافت داشته است بپردازد و یا در ازای هرگونه قصور او از اجرای تعهدش یا از بابت هر نوع دین که درخواست کننده گشايش اعتبار آن را بر عهده گرفته است در مقابل ذینفع جوابگو باشد.

اعتبار اسنادی تضمینی، نظیر اعتبار اسنادی معمولی، متناسب سه قرارداد متفاوت است: یکی قرارداد اصلی فیما بین درخواست کننده گشايش اعتبار (پیمانکار) و ذینفع (کارفرما)، دیگری قرارداد درخواست کننده گشايش اعتبار با بانکی که اعتبار را افتتاح می‌کند، و قرارداد سوم تعهد بانک صادر کننده اعتبار در مقابل ذینفع برطبق شرایطی است که در اعتبار اسنادی تعیین شده است. تفاوت اساسی بین اعتبار اسنادی معمولی

واعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی آن است که در اعتبار اسنادی معمولی به منظور پرداخت مبلغ موضوع اعتبار به ذینفع باید بوسیله ذینفع، اسنادی که مبین وجود کالای تجاری است واصطلاحاً به آنها اسناد حمل<sup>۳۰</sup> می‌گویند به بانک تسلیم شود. این اسناد معمولاً عبارتند از سیاهه فروش، بارنامه، صورت صندوق‌بندی، گواهی مبدأ و اسناد دیگر که در ضمن اعتبار اسنادی به لزوم ارائه آنها تصریح شده باشد؛ در صورتی که دراعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی، نوع سندی که باید تسلیم شود نشانگر قصور درخواست کننده گشایش اعتبار، از انجام تعهدات یا پرداختهایی است که باید بعمل آورد. در واقع، با آنکه اعتبار اسنادی احتیاطی نوعی اعتبار اسنادی است، در عمل، به جای نوعی ضمانتنامه از آن استفاده می‌شود. برطبق مقررات ایالات متحده امریکا فرض صادر کننده اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی بر این نیست که لزوماً مورد استفاده ذینفع قرارگیرد بلکه کلیه طرفهای یک اعتبار اسنادی احتیاطی، انتظار دارند که درخواست کننده گشایش اعتبار اسنادی، تعهدات قراردادی خود را به انجام برساند و یا بدھی خود را پردازد، بطوریکه استفاده از اعتبار اسنادی تضمینی یا احتیاطی ضرورتی پیدا نکند.

برای استفاده از وجهه اعتبارنامه تضمینی، غالباً مقرر می‌شود که ذینفع باید برای عهده صادر کننده اعتبار اسنادی مذکور همراه با مدارکی حاکی از اینکه درخواست کننده گشایش اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی در اجرای تعهد خود، اعم از باز پرداخت پیش‌پرداخت یا انجام کار موضوع قرارداد اصلی، به وضع مطلوب اقدام نکرده است صادر نماید. علاوه بر این لازم است ذینفع، اظهار کتبی (بوسیله نامه یا تلکس) حاکی از اینکه درخواست کننده گشایش اعتبار از اجرای تعهد خود تخلف کرده است، به صادر کننده اعتبار اسنادی تضمینی تسلیم نماید. ذینفع همواره می‌تواند اسنادی براساس شرایط مقرر در اعتبار

### 30. Shipping Documents

اسنادی احتیاطی یا تضمینی تهیه کنند، زیرا تهیه اسناد در اختیار خود اوست؛ در حالی که در اعتبار اسنادی معمولی لازم است اسناد حمل را که صادر کنندگان اجزاء مختلف آنها اشخاص متفاوتی هستند برای دریافت وجه اعتبار اسنادی ابراز نمایند.

اعتبار اسنادی معمولی از جهت نقد شدن خودکفایی دارد به این معنی که جزو درمواردی که تقبیاتی در کار باشد و اسناد حمل جعلی تسلیم شود، در کلیه موارد، اسناد حمل کالا ما بازاء ووثیقه وجوهی است که صادر کننده اعتبار اسنادی در مقابل آنها وجهی را پرداخت کرده است. اگر درخواست کننده گشایش اعتبار اسنادی معمولی ورشکسته شود، صادر کننده اعتبار اسنادی می‌تواند با فروش کالائی که اسناد حمل آن را در اختیار خود دارد، وجوهی را که پرداخت کرده است وصول نماید؛ در حالی که در مورد اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی چنین وثیقه‌ای در اختیار صادرکننده اعتبار مذکور نیست.<sup>۳۱</sup> لذا اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی، پس از اینکه وجه آن از طرف صادر کننده به ذینفع پرداخت شد، خود بخود قابلیت نقد شدن را ندارد؛ یعنی در مقابل آن مانند اعتبار اسنادی معمولی کالا یا اسناد جعلی وجود ندارد تا بتوان از محل آنها پرداختی را استیفاء کرد و چون ذینفع موقعی از اعتبار اسنادی تضمینی استفاده می‌کند که درخواست کننده گشایش اعتبار اسنادی مذکور، تعهدات قراردادی خود را انجام نداده باشد، بنابراین، صادر کننده اعتبار اسنادی تضمینی یا احتیاطی، باید وجه موضوع اعتبار را به ذینفع پردازد و پس از آن برای وصول وجوهی که پرداخت کرده است به درخواست کننده گشایش اعتبار اسنادی مذکور مراجعه کند؛ در حالی که در اعتبار اسنادی معمولی — بطوریکه توضیح داده شد — وضع بدین منوال نیست.

البته، بانکها اعتبار اسنادی احتیاطی یا تضمینی را برای مشتریان

۳۱. ریچارد دریس کول: «نقش اعتبارنامه‌های تضمینی در تجارت بین المللی»، ترجمه محسن محبی، مجله حقوقی، سال اول، ش ۱ زمستان ۶۳، صص ۱۳۵—۱۳۲.

معتبر خود صادر می‌کنند یا وثایق و پشتوانه‌های را برای صدور آن از مشتریان دریافت می‌دارند تا در صورت وقوع چنین حوادثی دچار مخاطره عمده نگردند.

### ج. اعتبار اسنادی متقابل<sup>۲۲</sup>

اعتبار اسنادی متقابل، اعتباری است که در آن ذینفع یک اعتبار اسنادی، خود صادر کننده یک ضمانتنامه یا یک اعتبار اسنادی دیگر است.

نظر به اینکه مؤسسات مالی و اعتباری خارجی که اعتبار اسنادی تضمینی یا احتیاطی را صادر می‌کنند، برای کارفرمایان ایرانی معمولاً ناشناخته‌اند، در قراردادهایی که برای اجرای پروژه‌های بزرگ با پیمانکاران خارجی منعقد می‌گردد تصریح می‌شود که ضمانتنامه باید از یک بانک ایرانی و مطابق فرمی که مورد قبول کارفرما است تحصیل گردد. علت این تصریح آن است که قبل از انقلاب اسلامی اتفاق افتاده بود که بعضی از بانکها دچار ورشکستگی شده بودند و از این رو کارفرمایان ضمانتنامه هر بانکی را نمی‌پذیرفتد. بعلاوه، ضمانتنامه‌های بی قید و شرطی را که فرم آن مطابق استانداردهای اجرائی سازمان برنامه تعیین شده بود، بانکهای خارجی صادر نمی‌کردند. بانکهای ایرانی هم با کلیه پیمانکاران خارجی آشنایی و شناسائی نداشتند تا با خیال راحت برای آنان ضمانتنامه صادر کنند. پیمانکاران خارجی برای حل این مشکل از اعتبار اسنادی متقابل استفاده کردند. به این منظور، پیمانکار خارجی متعهد می‌شود تا از طریق گشايش اعتبار اسنادی احتیاطی که توسط یک بانک خارجی به نفع بانک ایرانی تضمین کننده مفتوح می‌گردد، به بانک ایرانی تضمین کننده ضمانت دهد. معمولاً بانک خارجی به موجب اعتبار اسنادی اخیر الذکر متعهد می‌گردد به مجرد آنکه بانک ایرانی تضمین کننده گواهی

حاکی از قصور پیمانکار خارجی را که نتیجتاً بانک ایرانی تضمین کننده را ملزم به پرداخت وجه ضمانتنامه می‌کند ارائه نمود، مبلغ اعتبار اسنادی احتیاطی را که معادل وجه ضمانتنامه است به بانک ایرانی تضمین کننده پردازد. بانک ایرانی تضمین کننده پس از انجام چنین پرداختی حق خواهد داشت وجه پرداختی را با برداشت از اعتبار اسنادی احتیاطی صادره از طرف بانک خارجی تأمین نماید. بانک خارجی نهایتاً می‌بایست برای وصول وجه به پیمانکار خارجی رجوع کند. در اعتبار اسنادی متقابل، بانک ایرانی از طرفی ذینفع اعتبار اسنادی است که بوسیله بانک خارجی به نفع او باز می‌شود، و از طرف دیگر، صادر کننده ضمانتنامه مطابق فرم مورد قبول کارفرما و منطبق با استانداردهای اجرائی سازمان برنامه در مقابل کارفرمای داخلی می‌گردد.



## مقایسه ضمانت در حقوق ایران و مقررات متحده الشکل بین المللی

### الف. ماهیت ضمانت در حقوق ایران

در حقوق ایران، بحث از ضمانت، در قوانین مختلفی به میان آمده است که ماهیتاً با یکدیگر متفاوت‌اند. فصل دوم از باب دوم قانون مدنی ایران (مواد ۳۰۷ تا ۳۳۷) به بحث در «ضمان قهری» اختصاص دارد. ضمان قهری، ناشی از اموری از قبیل غصب و آنچه که در حکم غصب است، اتلاف، تسیب و استیفاء است. این نوع ضمان، اساساً در این مقاله مورد توجه و بحث نیست.

نوع دیگر از ضمان، ضمان عقدی است که در قانون مدنی تحت عنوان «عقد ضمان» آمده و بطور یکه از منطق آن بر می آید ماهیتاً عقد تلقی شده و برای آن فصل خاصی تحت همین عنوان (فصل چهاردهم از باب سوم، از ماده ۶۸۴ تا ماده ۷۲۳) منظور گردیده است. ماده ۶۸۴ قانون مدنی با این عبارت عقد ضمان را تعریف کرده است:

«عقد ضمان عبارت است از اینکه شخصی مالی را که برذمۀ دیگری است، به عهده بگیرد.»

از عبارت فوق بخوبی استنباط می شود که ماهیت ضمانت از نظر قانون مدنی ایران نقل ذمۀ یکی از طرفهای عقد ضمان به ذمۀ دیگری است. معهذا ماده ۶۹۸ قانون مذکور، در تبیین مفهوم فوق چنین مقرر داشته است:

«بعد از اینکه ضمان به طور صحیح واقع شد، ذمۀ مضمونُّ عهه بری و ذمۀ ضامن به مضمونُّ له مشغول می شود.»

به موجب مواد فوق، ضمانت، تعهدی اصلی و کاملاً مستقل از تعهدات مندرج در قرارداد اصلی اجرای کارتلقی می شود. در عقد ضمان، ضامن متتعهد می شود که تعهدات مضمونُّ عهه را در مقابل مضمونُّ له رأساً فراهم آورد.

گاهی ضامن به جای ایفای دین یا تعهد پرداخت وجه التزام تخلف از اجرای تعهد، خسارات واردہ بر مضمونُّ عهه را به عهده می گیرد که ممکن است خسارات مذکور از نوع خسارات نقدی (مقطوع) باشد. علی رغم مفاد ماده ۶۹۸ قانون مدنی، ضمانتهائی که غالباً بعمل می آید از نوع اخیر است؛ یعنی ضمن آنها ضامن تعهد می کند که اگر متتعهد از اجرای تعهد تخلف کرد مبلغ معینی را به مضمونُّ له پردازد، که این مبلغ باید همان خسارات نقدی (مقطوع) باشد.

در حقوق اسلام، این بحث به میان آمده است که ضمان مشتق از

«ضم» است یا از «ضمن»؟ کسانی که ضمان را مشتق از «ضم» دانسته اند به ماهیت ضم ذمه به ذمة ضمان قائل شده‌اند؛ ولی برخی دیگر از علماء، به ویژه علمای شیعه، ضمان را مشتق از «ضمن» دانسته و آن را نقل ذمه مدیون به ذمه ضامن معنی کرده‌اند. استدلالی که بر عدم صحت عقیده علمائی عاقله شده این است که:

اولاً، در تمام تصاریف ضمان— مثل کلمه تضمین و مضمون<sup>۳۳</sup> له و ضمانت وغیره— «نون» جزء کلمه است و هر تصریف که از ضمان بشود با بودن حرف «نون» است.

ثانیاً، اگر ضامن و مضمون<sup>۳۴</sup> له هر کدام ملزم به تأدیة وجه الضمان باشند لازم می‌آید که ضمانت از نفس دیگری صحیح نباشد؛ زیرا ضمانت از نفس را نمی‌توان نسبت به دو نفر دانست و حال آنکه اجماع فقهاء است که ضمانت از نفس صحیح است.

ثالثاً، لازمه عقیده اشخاصی که ضمانت را به معنی ضم ذمه به ذمه دانسته اند آن است که برای یک مال دو عهده قائل شویم و این عمل به اتفاق علماء صحیح نیست.<sup>۳۵</sup>

بجز در قانون مدنی، در کلیه مواردی که در قوانین ایران از ضمانت سخن به میان آمده برای آن ماهیت تضامن فرض و منظور شده است.

در قانون تجارت ایران، درباب دهم (مواد ۴۰۲ تا ۴۱) تحت عنوان «ضمانت»، احکام خاصی بیان شده است. هدف ازوضیع مواد مذکور وارد کردن صفت تضامن در عقد ضمانت یعنی خارج ساختن اثر نقل ذمه به ذمه ضمانت از آن است. به موجب قانون تجارت، تضامن برطبق قراردادهای خصوصی مورد قبول واقع شده است. ماده ۴۰۲ قانون تجارت مقرر می‌دارد:

«ضمانت وقتی حق دارد از مضمون<sup>۳۶</sup> له تقاضا نماید که بدوانه مدیون اصلی رجوع کرده و در صورت عدم وصول طلب به ارجاع نماید که

۳۳. مقاله آقای محمد اعتضاد بروجردی — مجله کانونی یکلا، شماره ۴۲، ص ۸۰.

بین طرفین (خواه ضمن قرارداد مخصوص، خواه در خود ضمانتنامه)  
این ترتیب مقرر شده باشد.»

براساس این ماده، قانون تجارت بی آنکه در ارکان عقد ضمان یا  
شرایط بوجود آمدن و تحقق آن تغییر دهد، اثر یا صفت نقل ذمہ به ذمہ آن را  
که از مفاد مواد ۶۸۴ و ۶۹۸ قانون مدنی استبطاط می شود، از آن سلب کرده  
و قرارداد مخصوص یا ضمانتنامه را حاکم بر مورد ساخته است:  
همچنین ماده ۴۰۳ قانون تجارت مقرر می دارد:

«در کلیه مواردی که... موافق قراردادهای خصوصی، ضمانت تضامنی  
باشد، طلبکار می تواند به ضامن و مدیون اصلی مجتمعماً رجوع کرده یا  
پس از رجوع به یکی از آنها عدم وصول طلب خود، برای تمام یا بقیه  
طلب به دیگری رجوع نماید.»

این ماده از قانون تجارت، قراردادهای خصوصی را منشأ ایجاد  
ضمانت به نحو تضامن شمرده است. در ماده ۴۰۴ قانون مذکور در تأیید  
مطلوب فوق مقرر شده است:

«حکم فوق، در موردی نیز جاری است که چند نفر به موجب  
قرارداد... متضامناً مسئول انجام تعهدی باشند.»

قانون آئین دادرسی مدنی ایران، یکی از اقسام تأمین را معرقی  
ضمانت تعیین کرده است (مواد ۲۴۳ تا ۲۵۱). در ضمانت مورد نظر قانون  
مذکور نیز ماهیت ضمانت به صورت تضامنی است، ولی مضمون له یا ذینفع  
ضمانتنامه باید قبل از مراجعته به ضامن به مدیون اصلی مراجعته نماید. ماده  
۲۵۱ قانون آئین دادرسی مدنی در این باره مقرر داشته است:

«پس از قطعیت حکم و صدور برگ اجرائی، برگ نامبرده به  
محکوم علیه و کسی که برای تأمین خواسته یا محکوم به ضمانت کرده

ابلاغ می شود و هرگاه محاکوم علیه در ظرف ده روز پس از ابلاغ برگ اجرائی مفاد حکم را اجرا ننمود محاکوم به ازضامن، به ترتیبی که برای اجرای احکام مقرر است، وصول می شود.»

در مقررات متحده‌شکل ضمانتنامه‌ها پرداختن به موضوع ماهیت ضمانت عملی دشوار دانسته شده است، زیرا در قوانین داخلی کشورهای مختلف، برداشت‌های متفاوتی نسبت به موضوع مذکور به چشم می خورد؛ از این رو عملاً تعیین تکلیف در موارد اختلاف در ماهیت ضمانت به قوانین حاکم بر ضمانتنامه واگذار شده است.

### ب. وجود سبب ضمان

برطبق قانون مدنی ایران، وجود دین در تاریخی مقدم بر تاریخ انعقاد عقد ضمان، شرط صحبت عقد ضمان است. این حقیقت از مادة ۶۸۴ و ۶۹۱ و ۶۹۷ و ۶۹۸ قانون مدنی ایران استنباط می شود، زیرا: اولاً، به موجب مادة ۶۸۴ — که عبارت آن قبلًا در این مقاله نقل شد — عقد ضمان عبارت است از اینکه شخصی مالی را که بر ذمة دیگری است (دین او را) به عهده بگیرد.

ثانیاً، برطبق مادة ۶۹۱ آن قانون، «ضمان دینی که هنوز سبب آن ایجاد نشده است باطل است». بنابر این، برای صحبت عقد ضمان، وجود دین قبلی و یا لااقل وجود سبب تام آن لازم است، والا ضمان مورد نخواهد داشت.<sup>۳۴</sup>

ثالثاً، برطبق مادة ۶۹۶ قانون مذکور، هر دینی را می توان ضمانت نمود. بنابر این، موضوع ضمان باید دین باشد. فرد کامل از دین، دینی است که مستقر و ثابت در حین عقد باشد.<sup>۳۵</sup>

۳۴. عدل: حقوق مدنی، چاپ چهارم، ص ۴۳۶.

۳۵. دکتر امامی: حقوق مدنی، چاپ دانشگاه، ج ۲، ص ۲۶۰.

رابعاً، ماده ۶۹۸ قانون مذکور مقرر می‌دارد بعد از اینکه ضمان به طور صحیح واقع شد، ذمہ مضمون عنه بری و ذمہ ضامن به مضمون له مشغول می‌شود و بدیهی است که هرگاه دینی و ذمہ‌ای بر عهده مضمون عنه وجود نداشته باشد، مصدق این ماده حاصل نمی‌گردد.

ممکن است دینی در عالم خارج وجود پیدا نکرده باشد ولی موجبات بوجود آمدن آن، یعنی سبب دین، تحقق یافته باشد. سبب، عبارت است از وضع خاصی که بر آن اثر یا آثاری مترب باشد و به این جهت مناسبی بین آن وضع خاص و آن اثر پیدید آورده باشد. بر این اساس، حتی انعقاد قراردادی جهت تحصیل یا تأمین اعتبار در حساب جاری<sup>۳۶</sup> سبب دین محسوب نمی‌شود بلکه استفاده از چنین اعتباری که موجب انتقال مال به حساب جاری یا به دستور صاحب اعتبار است فقط امکان دارد مصدق تحقق سبب استقرار و ثبوت دین باشد. وجود سبب تعهد مضمون عنه (درخواست کننده صدور ضمانتنامه) قبل از عقد ضمان، از دشوارترین مباحث در عناصر عقد ضمان است<sup>۳۷</sup> و نباید به طور ساده و سرسری به آن توجه شود.

بطوریکه ملاحظه می‌شود، آچه در قانون مدنی ایران مورد بحث قرار گرفته دین است که علی الظاهر ناظر به مال می‌شود و شامل تعهد اجرای کار نمی‌گردد. به عقیده بعضی از اساتید حقوق ایران، «عمل در ذمہ» (تعهد انجام کار) مال است و می‌تواند مورد عقد ضمان قرار گیرد.<sup>۳۸</sup> قدر مسلم آن است که در هر عقد ضمان باید سبب تعهد مضمون عنه قبل از عقد ضمان پیدید آمده باشد، خواه خود تعهد هم تحقق پیدا کرده باشد خواه نه و خواه موضوع تعهد مضمون عنه کلیت داشته باشد خواه نه.<sup>۳۹</sup>

### 36. overdraft

۳۶. دکتر لنگرودی: عقد ضمان، چاپ ۱۳۵۲، ص ۱۶۶.

۳۷. دکتر لنگرودی، همان، ص ۱۶۲.

۳۸. همان، ص ۱۷۳.

## ج. مدت داربودن ضمانت

بحث حقوقی که در این زمینه صورت گرفته این است که بعضی گفته اند ضمانتی که ضامن از مالی می کند باید مؤجل باشد؛ یعنی حتی اگر دینی که به عهده مضمون عنده است حال باشد، ضمانتی که از آن صورت می گیرد باید مؤجل باشد. همچنین در صورتی نیز که «دین مؤجل باشد، مثلاً زید عهده دار تأدية هزار تومان به عمر و پس از یک ماه باشد، در این مورد اگر ضامن بخواهد به نحو حال یعنی فعلاً ضمانت تأدية دین مؤجل را بنماید بعضی از فقهاء صحیح نمی دانند زیرا ضامن دین را به نحوی که هست بدون تغییر باید ضمانت نماید و اگر بخواهد فعلاً دین را تأدية نماید به منزله ایجاد مالم یجب است؛ یعنی هنوز دین مفروض لازم التأدية نشده تا اینکه ضامن آن را فعلاً تأدية نماید. ولی عده ای از فقهاء ضمانت حال را از دین مؤجل صحیح دانسته اند و گفته اند که تأجیل در دین موجب تعليق در ضمان نیست بلکه تأجیل در تأدية دین است. با این حال، چند قسم برای ضمانت متصور است:

اول آنکه دین حال باشد و ضامن هم به نحو حال ضمانت نماید.

دوم آنکه دین مؤجل باشد و ضامن به نحو حال ضمانت نماید.

سوم آنکه دین مؤجل باشد و ضامن هم به نحو مؤجل ضمانت نماید.»<sup>۴۰</sup>

امام خمینی قدس سرّه ضمانت دین حال را به صورت حال و مؤجل و ضمان دین مؤجل را به صورت مؤجل و حال و نیز ضمان دین مؤجل را برای مدتی دیرتر یا زودتر از موعد سرسید آن جایز دانسته اند.<sup>۴۱</sup>

برطبق ماده ۶۹۲ قانون مدنی ایران، در دیوی نی که حال باشد، ضمانت کننده می تواند برای تأدية آنها سرسیدی را معین کند، و در دیوی که

۴۰. مقاله آقای محمد اعتضاد بروجردی، مجله کانون وکلا، شماره ۴۲، صص ۸۱ و ۸۲.

۴۱. تحریرالوسائل، ج ۲، ص ۱۷۶، مسئله ۶.

مدت دار باشند، می‌تواند تعهد پرداخت فوری آنها را بنماید.

در این زمینه که آیا رضایت مضمون عنه موجب می‌شود که ضمانت حال از دین مؤجل صحیح دانسته شود نیز بحث به میان آمده است. «بعضی از فقهاء از جمله محقق [قدس سرہ] اشعار داشته اند که در موردی که دین مؤجل باشد و ضامن به اذن مضمون عنه ضمانت حال نماید صحیح نمی‌باشد و همچنین هرگاه تأدیة دین دو ماه مثلاً باشد و ضامن ضمانت تأدیة دین را در کمتر از دو ماه نماید، در این مورد، ضمانت را صحیح ندانسته و اشعار داشته است که ضمانت فرع بر اصل دین می‌باشد و چون اصل دین در دو ماه یا یک ماه بعد باید تأدیه گردد ضمان تأدیة آن در کمتر از دو ماه یا به طور حال مخالف با اصل دین می‌باشد. در صورتی که ضمانت فرع بر اصل است نباید فرع بر اصل ترجیح داشته باشد. در نتیجه، یک چنین ضمانتی را که موافق با تأدیة اصل دین نیست باطل دانسته است. ولی عده‌ای از علماء ضمانت را صحیح دانسته اند و گفته اند که تأدیة دین در اجل معین باعث تغییر هویت آن در اجل دیگر نیست تا آنکه ضمانت دین معجل را با دینی که تأدیه شود مخالف تصور نمود.»<sup>۴۲</sup>

#### د. تعلیق در ضمانت

مسئله قابل توجه در بحث ضمانت موضوع تعلیق در ضمانت است.

ماده ۶۹۹ قانون مدنی ایران مقرر می‌دارد:

«تعلیق در ضمانت، مثل اینکه ضامن قید کند که اگر مدیون نداد من ضامن باطل است، ولی التزام به تأدیه ممکن است متعلق باشد.»

در زمینه این ماده به دونکته باید توجه کرد: اول آنکه هرگونه تعلیقی در عقد ضمانت مبطل عقد نیست بلکه فقط تحقیق یافتن نفس ضمانت نمی‌تواند متعلق به شرطی باشد اما اگر ضمانت تحقیق یافت، پرداخت وجه

.۴۲. محمد اعتضاد: همان، ص ۸۳.

موضوع ضمانت ممکن است موکول به تحقیق شرط باشد. بنابر این، هرگاه جمله‌ای که به عنوان ضمانت بکار می‌رود به طور معلق و مشروط نباشد می‌توان بوسیله آن ضمانت از دین حال را به طور مؤجّل نمود؛ اما در صورتی که جمله مذکور به صورت شرط و تعلیق باشد ضمانت صحیح نیست؛ مثلاً ضامن برای دین حال بگوید من ضامن تأدیه این دین هستم اما یک ماه بعد آن را تأدیه خواهم کرد. این تعبیر صحیح دانسته شده است، زیرا انشاء ضمانت به صورت فعلی و حال و عاری از تعلیق صورت گرفته است، در نهایت، تأدیه دین را موکول به یک ماه بعد کرده است. ولی هرگاه بگوید اگر یک ماه دیگر سرآمد من ضامن این دین می‌شوم این نحو ضمانت صحیح نیست. علت آن است که در ضمانت مشروط و معلق انشاء ضمانت به صورت فعلی تحقیق نیافته بلکه ضمانت را به بعد موکول کرده است و بعداً هم چنین ضمانتی انشاء و بیان نمی‌شود.<sup>۴۳</sup>

دیگر آنکه ممکن است قالب حقوقی تعهد را به صورت شرط ضمن العقد درآورد. مثل اینکه کسی التزام خود را به تأدیه دین مدیون معلق به عدم تأدیه او نماید که، در این صورت، بر طبق ماده ۷۲۳ قانون مدنی ایران تعلیق به التزام مبطل نیست. در واقع، در چنین صورتی مصدق تعلیق در عقد ضمان وجود ندارد بلکه قرارداد طرفین بر مبنای دیگری غیر از مبنای ضمانت استوار شده است.

منجز بودن عقد ضمان به آن معنا است که از عبارت ضمانتنامه معلوم شود که ضامن بدون هیچگونه اگر و مگر و اما و چنانچه و قیودی نظیر اینها، دین تحقیق یافته یا دینی را که سبب تحقیق یافتن آن ایجاد شده باشد به عهده خود گرفته است. تعلیقی که ضمان را باطل می‌کند فقط منحصر به مثالی نیست که در ماده ۶۹۹ قانون مدنی بیان شده است بلکه هرگونه

۴۳. محمد اعتماد: همان، ص ۸۲.

شرطی، اعم از صریح یا ضمنی، که نتیجه آن متعلق شدن تعهد ضامن گردد موجب بطلان عقد است.<sup>۴۴</sup>

## ه. وصف بی قید و شرط بودن ضمانتنامه

ضمانتنامه ها از نظر التزام به پرداخت از طرف ضمانت کننده و شرایطی که برای پرداخت در متن ضمانتنامه پیش بینی می شود ممکن است به دو صورت صادر شوند: یکی بی قید و شرط<sup>۴۵</sup> و دیگر مقید و مشروط.

در ضمانتنامه های بی قید و شرط معمولاً پیش بینی می شود که به محض اعلام کتبی (اعم از نامه یا تلکس) ذینفع به صادر کننده ضمانتنامه، بدون آنکه نیاز به اجرای تشریفات خاص یا ارائه مدارکی از طرف ذینفع باشد، ضمانت کننده مکلف است فوراً مبلغ مورد درخواست ذینفع را تا مبلغی که در ضمانتنامه قید شده است بدون هیچ عذری بپردازد. ولی در ضمانتنامه های مقید و مشروط، پرداخت را موقول به ارائه مدارکی از طرف درخواست کننده می کنند.

فرم ضمانتنامه بانکی که سازمان برنامه و بودجه (وزارت برنامه و بودجه) براساس ماده ۲۳ قانون برنامه و بودجه و ماده ۷ آثینامه استانداردهای اجرائی طرحهای عمرانی، آن را برای موارد مختلفی که گرفتن ضمانتنامه از پیمانکار لازم باشد تعیین نموده و متضمن عبارت زیر است، از نوع

۴۴. وجود مباحث پیچیده قانون مدنی در رابطه با ضمانت، در عمل، مسائل عده ای را پیش آورد بطوريکه بعضی از بانکهای صادر کننده ضمانتنامه در مقام دفاع از خود، به تحقق نیافتن سبب دین و یا به تعلیق در ضمانت استناد جستند تا سرانجام، سازمان برنامه به کارفرمابان بخش عمومی توصیه کرد ضمانتنامه ها را به صورت تعهدنامه، که مشمول ماده ۱۰ قانون مدنی ایران است، درآورند. از این رو، هم اکنون با آنکه عنوان ضمانتنامه های بانکی «ضمانتنامه» است متن آنها چیزی جز تعهدنامه نیست.

۴۵. اینگونه ضمانتنامه ها در اصطلاح بین المللی ضمانتنامه های ساده (Simple Guarantees) یا ضمانتنامه های عند المطالبه (First Demand Guarantees) نامیده شده اند.

## ضمانتنامه‌های بی‌قید و شرط محسوب می‌شود:

«... این تعهدنامه تا آخر ساعت اداری روز... معتبر بوده و بنابراین درخواست [کارفرما] برای مدتی که درخواست شود قابل تمدید خواهد بود و در صورتی که بانک نتواند یا نخواهد مدت این تعهد را تمدید کند و یا پیمانکار موجبات تمدید را فراهم نسازد و بانک را موافق با تمدید ننماید، در این صورت، بانک متعهد است بدون اینکه احتیاجی به مطالبه جدید باشد، مبلغ مرقوم فوق را در وجه یا حواله کرد [کارفرما] پرداخت کند.»

بی‌قید و شرط بودن ضمانتنامه به آن معنا نیست که مضمون‌له یا ذینفع از داشتن مبنای حقوقی برای مطالبه وجه ضمانتنامه کاملاً معاف است بلکه منظور آن است که در موقع مراجعة ذینفع، از شرط اثبات قبلی ورود خسارت به او به میزانی که مورد مطالبه قرار می‌دهد معاف است و برای مضمون‌unge همیشه این حق باقی است که هرگاه به تعهدات خود در مقابل مضمون‌له عمل کرده باشد و در نتیجه مضمون‌له را مستحق دریافت وجه ضمانتنامه نداند، به مراجع قضائی صالح مراجعت نماید و در صورتی که تا تاریخ مراجعة، وجه مورد تقاضای ذینفع به او پرداخت نشده باشد، دستور وقت بر منع پرداخت تحصیل کند و با صدور چنین دستوری از طرف مراجع قضائی مانع پرداخت وجه به مضمون‌له شود و هرگاه وجه ضمانتنامه پرداخت شده باشد، استرداد وجه بناحی دریافت شده را درخواست کند.

اگرچه ضمانت عقدی مستقل و منفک از قرارداد اصلی قلمداد می‌شود، اما باید توجه داشت که این عقد مبتنی بر عقد دیگری است که همان قرارداد اصلی منعقده فیما بین مضمون‌unge و مضمون‌له است. لذا هرگاه مفاد قرارداد اصلی به نحوی اجرا شده باشد که موردی برای مطالبه وجه ضمانتنامه باقی نماند، مطالبه وجه ضمانتنامه برخلاف حق خواهد بود. در ایران، گاه بدون توجه به مرتب بالا، درخواست وجه ضمانتنامه‌ها بعمل آمده است. در حال حاضر، دهها دعوی علیه بانکها و

شرکتها و مؤسسات ایران در مراجع بین المللی و محاکم کشورهای خارج در رابطه با منع پرداخت وجوه ضمانتنامه‌ها و ابطال آنها تحت عنوانین سوءاستفاده از حق یا توسل به حیله و تقلب یا ادعای ایفای کامل تعهدات مطرح شده و در جریان رسیدگی است.<sup>۴۶</sup>

جالب توجه است که معمولاً خواهانهای دعاوی مذکور، تقاضای صدور قرار منع پرداخت وجه ضمانتنامه را از طرف بانک خارجی به بانک ایرانی و نیز از طرف بانک ایرانی به ذینفع ضمانتنامه می‌نمایند. ذینفع ایرانی می‌تواند با عنوان کردن ایرادات و مدافعت خود دربرابر ادعای مضمون عنه، یا هرگاه محکمة خارجی را فاقد صلاحیت بداند، با درخواست صدور قرار عدم صلاحیت از صدور قرار یا حکم عليه خود ممانعت بعمل آورد یا موجبات لغو قرار منع پرداخت را فراهم سازد.

در مقررات متحدد الشکل ضمانتنامه‌ها پیش‌بینی ضمانتنامه بی‌قید و شرط نشده است بلکه، بر عکس، طی ماده هشت آن مفهوماً مقرر شده که ادعای مطالبه [وجه ضمانتنامه] نباید محترم شمرده شود مگر اینکه مستند به استنادی باشد که در ضمانتنامه قید گردیده و یا در این مقررات تعیین شده است.

با این‌همه، اعلام شده است که گرچه این مقررات استفاده از چنین ضمانتنامه‌هایی را تجویز نمی‌کند و برای استفاده در چنین مواردی نوشته نمی‌شود، اما هرگاه طرفین قراردادی مایل باشند، می‌توانند برخی از این مقررات را در چنین ضمانتنامه‌هایی مورد استفاده قرار دهند.

بانک مرکزی ایران، همواره بر سهل الوصول بودن یا بی‌قید و شرط بودن ضمانتنامه‌هایی که بوسیله پیمانکاران خارجی ارائه می‌شود تأکید داشته است و کارفرمایان ایرانی که ذینفع ضمانتنامه‌ها محسوب می‌شوند

۴۶. برای ملاحظه بحثهای حقوقی مربوط به دعاوی توییف و ابطال ضمانتنامه علی رغم بی‌قید و شرط بودن آن، رک: «تقلب در معاملات»، ترجمه محسن محبی، مجله حقوقی، شن، ۲، صص ۵۳—۹۲.

نیز با این تمایل بانک مرکزی موافقت دارند. شاید به همین علت باشد که تاکنون بانک مرکزی ایران نسبت به قبول بی قید و شرط مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها تمکین نکرده است.



## تحلیل مختصری از مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها

مادة يك مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها دامنه کاربرد آن را بيان می نماید. به موجب مادة مذکور، مقررات نامبرده در مورد هرگونه ضمانتنامه، تضمین، وثيقه، گرو يا تعهدات مشابهی بكار می رود که ضمانتنامه نامیده شده يا توصیف گردیده است و در آن قيد شده باشد که اين ضمانتنامه مشمول مقررات متحددالشکل اطلاق بازرگانی بين المللی در رابطه با ضمانتنامه‌های شرکت در مناقصه، حسن انجام کار و يا استرداد پیش پرداخت (نشریه ۳۲۵) است و در این صورت، کلیه طرفهای ذیربط متعهد به رعایت مفاد آن خواهند بود مگر آنکه صراحتاً ترتیب دیگری در ضمانتنامه يا اصلاحیه‌های آن مقرر شده باشد.

بر طبق این مادة، هر ضمانتنامه يا تعهدنامه يا سند مشابهی که در روابط بين المللی به جای ضمانتنامه مورد استفاده قرار گیرد مشمول مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها نیست بلکه برای حصول این منظور باید در آن قيد گردد که مشمول مقررات متحددالشکل... نشریه ۳۲۵ است. به عبارت دیگر، استفاده از این مقررات کاملاً اختياری است و مادام که طرفهای ذیربط به کاربرد آن تراضی ننموده باشند برای آنان الزام آور نیست. پیش بینی امکان استفاده از بخشی از این مقررات، به طرفهای ذیربط اجازه

می دهد که این مقررات را در ضمانتنامه هایی که خود فرم و عبارات آنها را تنظیم و تدوین کرده اند منظور دارند یا فی المثل با حذف ماده ۹ و اصلاح ماده ۸ آن، اساساً ضمانتنامه را به صورت یک ضمانتنامه بی قید و شرط یا عند المطالبه در آورند.

مقررات متحدد الشکل ضمانتنامه ها خود قواعد و ضوابطی برای تحقق عقد ضمان و قرارداد ضمانت و تعیین ماهیت آن وضع و تدوین نکرده است بلکه مقررات آن (با شرط تراضی طرفین نسبت به قبول آنها) شامل آنچه ضمانتنامه تلقی یا توصیف می گردد خواهد شد. بنابراین، ماهیت ضمانت، تابع قانون حاکم بر ضمانتنامه ها خواهد بود که معمولاً در ضمانتنامه تعیین می شود. بند ۲ ماده یک مقررات مذکور پیش بینی کرده است:

«هرجا که هر یک از این مقررات، با قانونی که در مورد ضمانتنامه قابل اعمال است و طرفهای ذیربطری ملزم به رعایت آن هستند مغایر باشد، قانون مذکور قابل اجرا خواهد بود.»

همچنین ماده ۱۰ مقررات مذکور پیش بینی کرده است:

«هرگاه در یک ضمانتنامه قانون حاکم بر آن مشخص نشود، قانون محل کار ضمانت کننده، قانون قابل اعمال خواهد بود. اگر ضمانت کننده بیش از یک محل کار دارد، قانون محل شعبه ای که ضمانتنامه را صادر کرده است قابل اعمال خواهد بود.»

از طرف اطاق بازارگانی بین المللی توصیه شده است که برای احتراز از مشکلات، وقتی که قرار است ضمانتهای از طرف ضمانت کننده گان در ارتباط با یک پروژه خاص ارائه گردد، مناسب است که در آگهی مناقصه ذکر شود مقررات اطاق بازارگانی بین المللی ناظر بر کلیه ضمانتنامه ها خواهد بود.

به نظر می رسد که در ایران، پیش بینی عبارت فوق در مناقصه هایی که یک طرف آنها مؤسسات دولتی و یا شرکتها و سازمانهایی است که از مقررات آئیننامه معاملات دولتی یا آئیننامه های معاملاتی مشابهی استفاده می کنند، صحیح نباشد؛ زیرا بین مقررات مذکور و روشهای مصوب معاملات و استانداردهای وزارت برنامه و بودجه در زمینه ضماننامه ها مغایرت های آشکاری وجود دارد. در مناقصه ها و مزایده های دولتی معمولاً فرم ضماننامه ها که به صورت عندالمطالبه و بی قید و شرط هستند ضمیمه استاد مناقصه یا مزایده می شود. بنابر این، بهتر آن است که هرگاه نظر به استفاده از عبارت مورد توصیه اطاق بازرگانی بین المللی باشد قید گردد تا آنجا که مقررات اطاق بازرگانی بین المللی با آئیننامه معاملات و استانداردهای متعارف معاملات دولتی در ایران مغایرت نداشته باشد، مقررات اطاق بازرگانی بین المللی ناظر بر کلیه ضماننامه ها خواهد بود.

در قراردادهایی که مؤسسات دولتی و یا شرکتها و سازمانهای بخش عمومی منعقد می کنند معمولاً پیش بینی می شود ضماننامه ها باید مطابق فرمی که کارفرما تعیین می کند و از بانکی که مورد قبول کارفرما باشد تحصیل شوند. نمونه ضماننامه هایی که کارفرمایان مذکور ارائه می کنند فرم ضماننامه های عندالمطالبه یا بی قید و شرط است و بانکهای ایرانی ضماننامه های آنها مورد قبول واقع می شود یکی از بانکهای ایرانی است. ضماننامه هایی که به صورت اعتبار استادی احتیاطی یا تضمینی یا با استفاده از اعتبار استادی متقابل صادر می شوند نیز باید، هم از نظر شکل و هم از حیث اعتبار صادر کنندگان آنها، مورد تأیید و قبول بانک مرکزی ایران باشند.

**ماده ۲ مقررات متحدد الشکل ضماننامه ها انواع مختلف**  
ضماننامه هایی را که ممکن است تحت مقررات مذکور قرار گیرند و عبارتند از ضماننامه شرکت در مناقصه، ضماننامه حسن اجرای کار و ضماننامه استرداد پیش پرداخت، تعریف کرده است و در تمام موارد، ضماننامه ها را تعهدی توصیف کرده که یک بانک، شرکت بیمه یا شخص

دیگری (ضمانت کننده) صادر کرده باشد.

هر چند در این ماده به انواع دیگر ضمانتنامه اشاره نشده است معنداً به نظر می رسد که ضمانتنامه های دیگر از قبیل ضمانتنامه هائی که در مقابل آزاد کردن کسour صادر می شوند و ضمانتنامه های دوره نگهداری را که نوعاً از قبیل ضمانتنامه های حسن اجرای تعهدات تلقی می گردند نیز می توان تحت مقررات مذکور قلمداد کرد.

در ماده مذکور، اولاً طرفهای ذیربط در هر ضمانتنامه یعنی ضامن ( الصادر کننده ضمانتنامه)، مضمون<sup>۱۰</sup> له (ذینفع ضمانتنامه) و مضمون<sup>۱۱</sup> عنه (طرف مربوطه قرارداد اصلی یا پیمانکار که درخواست کننده صدور ضمانتنامه است) معرفی شده اند. ثانیاً، پیش بینی شده که بعضی از ضمانتنامه ها هرگاه توسط ضمانت کننده ای صادر شوند که خارج از کشور محل اقامت ذینفع است، ممکن است به لحاظ قانونی پذیرفته نباشد؛ لذا اینگونه ضمانتنامه ها باید توسط یک ضمانت کننده داخلی، یعنی شخصیتی که در کشور اقامتگاه ذینفع ضمانتنامه مقیم باشد و به نمایندگی از سوی یک مضمون<sup>۱۲</sup> له دیگر اقدام می کند، صادر شده باشند. ثالثاً، قبول این امر که در برخی ممالک، ضمانتنامه ها به صورت سند وثیقه صادر می شوند و در آن کشورها ممکن است ضمانتنامه هائی صادر شوند که به موجب آنها به جای آنکه مبلغ مشخصی به ذینفع (مضمون<sup>۱۳</sup> له) پرداخت گردد، ترتیب اجرای کامل و مطلوب قرارداد داده شود. رابعماً، تأکید بر ارتباط میان نحوه انجام تعهدات ضمانت کننده و قصور مضمون<sup>۱۴</sup> عنه، به این معنا که در صورت قصور مضمون<sup>۱۵</sup> عنه در اجرای تعهدات خود، استفاده از ضمانت مقدور باشد.

هرگاه ضمانتنامه به صورت «تعهدنامه» و قرارداد خصوصی در چارچوب ماده ۱۰ قانون مدنی ایران تنظیم و تدوین گردد (مشروط بر اینکه این نوع قراردادها از نظر شرعی، قراردادهای الزام آور تلقی شوند) هیچیک از انواع ضمانتنامه شرکت در مناقصه، ضمانتنامه استرداد پیش پرداخت و ضمانتنامه حسن اجرای تعهدات منافی با قوانین ایران نیستند. اما اگر قالب ضمانتنامه ها به صورت ضمان عقدی، یعنی قرارداد ضمانت، انتخاب گردد

مباحث متعددی از حیث تحقیق سبب دین و تعلیق در ضمان و امثال اینها که در قانون مدنی ایران برای آنها مقرراتی وضع شده ممکن است مطرح گردد. مشهور این است که تعهد حسن اجرای کار دین نیست بلکه نوعی التزام<sup>۴۷</sup> تلقی می شود؛ لذا از نظر مقررات ایران نمی توان ضمانت نسبت به آن را در قلمرو ضمان عقدی دانست. ولی هرگاه به قولی که بر طبق آن عمل در ذمه (تعهد انجام کار) را مال دانسته است قائل باشیم، می توان برای این مورد قرارداد ضمانت به معنای اخض در مفهوم قانون مدنی ایران منعقد نمود. در غیر این صورت، برای اعتبار دادن به اینگونه قراردادها (ضمانتنامه ها) باید به اصل حاکمیت اراده از جهت آنکه قراردادهای خصوصی که مخالفتی با قانون نداشتند باشند معتبرند (ماده ۱۰ قانون مدنی) متول شد.

ماده ۳ مقررات متحدد الشکل، تحت عنوان «الالتزام ضمانت کننده در مقابل ذینفع (ضمون له)» سه مطلب را مورد نظر قرارداده است: یکی حدود مسئولیت ضمانت کننده و دیگر مقطوع بودن مبلغ ضمانت و سوم دلایل برائت ذمه ضمانت کننده. پاراگراف اول ماده مذکور مقرر داشته است:

«ضمانت کننده در مقابل ذینفع فقط مطابق شرایط و مواد تصریح شده در ضمانتنامه و این مقررات، حداً کثر تا مبلغی که بیش از مبلغ ذکر شده در ضمانتنامه نیست، ملتزم است.»

مقید ساختن التزام ضمانت کننده در مقابل ذینفع منحصراً به شرایط و مواد تصریح شده در ضمانتنامه و مقررات متحدد الشکل مفید این معنی است که ضمانت کننده با قرارداد اصلی کاری ندارد. اگرچه ضمانت عقدی مستقل و منفک از قرارداد اصلی قلمداد می شود اما باید توجه داشت که این عقد در نتیجه و به منظور استحکام عقد دیگری که همان

۴۷. الزام جنبه فاعلی تعهد است و التزام جنبه انفعالی آن. کلمه «تعهد» ناظر به جنبه التزام یا جنبه انفعالی است (دکتر لنگرودی: همان، ص ۱۰۰، ش ۱۰۳).

قرارداد اصلی است منعقد شده و لذا هرگاه مفاد قرارداد اصلی مورد سؤال واقع شود ضمانتنامه مربوط نیز خود بخود مطرح خواهد شد. در بند ۲ ماده ۳ تصریح شده است:

«مبلغ التزام که در ضمانتنامه قید شده نباید به این علت که بخشی از کار قرارداد انجام شده، کاهش داده شود، مگر اینکه چنین ترتیبی در ضمانتنامه مقرر شده باشد.»

قبل از آنکه به بحث در موضوع فوق پردازیم لازم است توضیح داده شود که ظاهرآً محدودیت التزام ضمانت کننده در مقابل ذینفع به مبلغ تصریح شده در ضمانتنامه امر معقولی است، زیرا هرگاه ضمانتنامه را کاشف از انعقاد عقد یا قرارداد بدانیم، قصد و رضای طرفین در جزئیات آن لازم الرعایه و قابل اتباع است. نه مضمون له (ذینفع) حق دارد مبلغی زائد برآنچه در ضمانتنامه قید شده است مطالیه نماید ونه ضامن (ضمانت کننده) می‌تواند مبلغی کمتر از آنچه مورد توافق قرارگرفته است پردازد. البته، طرز اجرای این حکم در مورد ضمانت استرداد پیش‌پرداخت ممکن است در مقام مقایسه با انواع دیگری از ضمانتنامه‌ها (ضمانت حسن اجرای کار و ضمانتنامه شرکت در مناقصه یا مزایده) متفاوت باشد؛ به این معنی که در ضمانت استرداد پیش‌پرداخت، ضمانت کننده فقط مسئول استرداد آن بخش از پیش‌پرداخت که استرداد نشده است خواهد بود، ولی در مورد ضمانت حسن اجرای کار وضع بدین منوال نیست و بند ۲ ماده ۳ مقررات متحدد الشکل شامل مورد آن است.

به موجب این مقررات، هدف این نیست که مبلغ مورد ضمانت به تدریج و همزمان با انجام یافتن قراردادی که در رابطه با آن ضمانتنامه صادر شده است، خودبخود و به گونه‌ای متناسب، کاهش یابد. از این رو، وقتی که طرفهای قرارداد، نظرشان براین باشد که مبلغ ضمانتنامه متناسب با میزان کاری که انجام شده است یا بر هر اساس دیگری کاهش داده شود، جمله مشخصی که چنین مفهومی را بدهد باید در ضمانتنامه گنجانیده شود.

روشن است که ذکر این مطلب در قرارداد هم مفید خواهد بود.

با وجود مراتب فوق، این ترتیب، با مقررات قانون مدنی ایران مطابقت ندارد. زیرا هرگاه تحقیق ضمانت را به موجب قانون مدنی ایران به لحاظ وجود دین بدانیم، اگر جزئی از دین پرداخت شده باشد، ضمانت نسبت به باقیمانده آن معتبر خواهد بود نه نسبت به تمام آن. در حالی که در بند ۲ ماده ۳ مقررات متحدد الشکل – که فوقاً بیان شد – با انجام گرفتن بخشی از کار، مبلغ ضمانتنامه کاوش داده نمی شود.

از قید مندرج در بند ۲ ماده ۳ مقررات مذکور و تأکید بر لزوم پیش بینی چنین ترتیبی در ضمانتنامه جهت معتبر بودن آن، این مطلب نیز استنباط می شود که منظور، احتراز از لزوم رجوع به مفاد قرارداد اصلی بوسیله طرفهای ذیر بطریض ضمانتنامه ها است.

ماده ۶۴۹ قانون مدنی ایران چنین مقرر می دارد:

«علم ضامن به مقدار و اوصاف و شرایط دینی که ضمانت آن را می نماید شرط نیست. بنابراین، اگر کسی ضامن دین شخصی بشود بدون آنکه بداند آن دین چه مقدار است، ضمان صحیح است...»

این حکم قانون مدنی، هرچند در جهت هماهنگی با ماده ۳ مقررات متحدد الشکل ضمانتنامه ها قابل استناد است، معهدها از موارد امری قانون نیست؛ لذا طرفهای قرارداد می توانند برخلاف آن، شرط و رفتار نمایند بخصوص که در امور تجاری و ضمانتنامه های بانکی علم به کم و کیف قرارداد اصلی (مقدار و اوصاف و شروط دین یا تعهد) ممکن است یکی از مبانی تعیین شرایط ضمانتنامه باشد. بعلاوه، چون در ضمانتنامه ها معمولاً به قرارداد اصلی که حاوی تعهدات مضمون عنه است اشاره می شود، بنابراین، نمی توان در صدور ضمانتنامه ها مفاد قرارداد اصلی را به طور کلی نادیده انگاشت.

از عبارت بند ۲ ماده ۳ مقررات متحدد الشکل می توان استنباط کرد که ضمانت به صورت وجه التزام یا جریمه تخلف از اجرای تعهد است.

تعیین مبلغی به عنوان وجه التزام، اهرم فشاری بر متعهد جهت اجرای تعهد است که امکان دارد ضمن عقد لازم، شرط پرداخت آن، در صورت تأخیر در اجرای تعهد یا امتناع از اجرای آن یا مغایرت کیفیت اجرا، بعمل آید. ماهیت وجه التزام را ممکن است با ماهیت جریمه تخلف<sup>۴۸</sup> از اجرای تعهد که در بعضی از مباحث حقوقی خارجی پیش‌بینی آن در قراردادهای خصوصی مورد بحث واقع شده است مشابه دانست.

در قانون ایران، بین عنوان ضمانت و عنوان تعیین خسارات نقدی<sup>۴۹</sup> (خسارات مقطوع) تمایز وجود دارد. هرگاه طرفین بخواهند، می‌توانند پیش از وقوع خسارت ناشی از عدم اجرای تعهد یا ناشی از تأخیر در اجرای آن، مبلغی را به عنوان خسارت مقطوع تعیین کنند. این مبلغ ممکن است زیادتر از خسارتی باشد که واقعاً بوسیله متعهد له تحمل شده است، معهذا قاضی نمی‌تواند<sup>۵۰</sup> مبلغ مذکور را تغییر دهد (ماده ۲۳۰ قانون مدنی). تعیین خسارت به این طریق نوعی شرط تحدید مسئولیت است. ضمانت در قانون ایران صرفاً قبول دین یا تعهد مضمون<sup>۵۱</sup> عنه است و به هیچوجه از نوع جریمه تخلف یا خسارات مقطوع نیست.

در توضیحاتی که بوسیله اطاق بازگانی بین المللی در رابطه با ماده ۳ مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها داده شده آمده است که مرتبط ساختن تعهدات ضمانت کننده در مقابل ذینفع به متن ضمانتنامه، بیشترین کاری است که این مقررات می‌تواند در تعریف ماهیت ضمانت بکند. متن ضمانتنامه (ویز محتوای این مقررات)، باید مشخص سازد، که هرگاه این مفاهیم بنابر قانون خاصی که در موضوع ضمانتنامه قابل اعمال است

48. fine

49. Liquidated damages

۵۰. در بعضی از نسخ قانون مدنی نوشته شده که قاضی می‌تواند مبلغ مذکور را تغییر دهد. این اشتباه به بعضی از ترجمه‌های انگلیسی قانون مدنی نیز سرایت کرده است. تحقیقاً عبارت «قاضی نمی‌تواند مبلغ مذکور را تغییر دهد» که حکایت از نفع اختیار قاضی دارد صحیح است.

تعريف گردد، ضمانت کننده متعهد اصلی خواهد بود یا متعهد فرعی.

این امر موجب می شود که تنظیم متن ضمانتنامه روشن و با دقت صورت گیرد تا آنچه از نظر بازرگانی مورد نظر است به لحاظ قانونی نیز بدستی مورد عمل قرار گرفته باشد. مسلماً این مطلبی است که ضمانتنامه باید آنچه را که ضمانت کننده و ذینفع باید بدانند، یعنی آنچه را که ضمانت کننده باید پردازد و نیز زمان این پرداخت را به طور دقیق، نشان دهد. برای مثال، در مورد ضمانتنامه های شرکت در مناقصه یا مزایده مطلوب به نظر می رسد که:

۱. مبلغ یا درصدی از قرارداد که باید ضمانت داده شود تعیین گردد و از محافظه کاری بیش از اندازه خودداری شود. زیرا، در این صورت، ممکن است پاسخ کافی به دعوت به مناقصه یا مزایده داده نشود، یا هرگاه این مبلغ در سطح بیش از حد بالائی در نظر گرفته شود بازتاب آن در قیمت پیشنهادی چنان باشد که به زیان مناقصه یا مزایده گذارنده تمام شود.
۲. تاریخ انقضای ضمانتنامه باید حقیقی المقدور به تاریخی که برای قبول پیشنهاد تعیین شده است، نزدیک باشد. زیرا نه به نفع مضمونه و نه به نفع مضمون له است که نسبت به ضمانت شرکت در مناقصه یا مزایده ای که برای مدت طولانی غیر لازمی بلا تکلیف مانده است پافشاری کنند. میزان هزینه شرکت در مناقصه یا مزایده و رقابت، به خودی خود، مانع ارائه پیشنهادهای بی پایه و نامناسب است.

### بند ۳ ماده ۳ مقررات متحدد الشکل ضمانتنامه ها مقرر می دارد:

«ضمانت کننده فقط می تواند متکی به مدافعتی باشد که مبتنی بر شرایط و مواد قید شده در ضمانتنامه بوده یا به موجب این مقررات مجاز دانسته شده است.»

این واقعیت که اجرای تعهدات ضامن، موكول به تحقق قصور مضمون له است، موجب می شود شرایطی در ضمانتنامه گنجانیده شود که تحت آن، لزوم ارائه دلایل معینی بر وقوع قصور، نحوه مطالبه و نیز مدتی که

مطلوبه در آن باید صورت گیرد مقرر گردد. این شرایط باید دارای چنان خصوصیتی باشد که ضمانت کننده خود بتواند بفهمد که آیا آن شرایط تحقق یافته است یا خیر. دارا بودن خصوصیت مذکور موجب می شود که توجه به این امر مهم که مربوط به تنظیم متن ضمانتنامه و لذا احتمال ایجاد مسئولیت برای ضمانت کننده است، جلب گردد.

مدافعاتی که در بند ۳ ماده ۳ مقررات متحده الشکل ضمانتنامه ها به آنها اشاره شده شامل کلیه مدافعاتی است که بر طبق قانون حاکم بر ضمانتنامه ها می توان مطرح کرد. این مفهوم از عبارت اخیر بند مذکور که می گوید «... یا به موجب این مقررات مجاز دانسته شده است» استنباط می گردد. بنابر این، در مواردی که بین قوانین ایران با مفاد ضمانتنامه مغایرتی وجود داشته باشد، طرفی که چنین مغایرتی را به نفع خود می داند، می تواند بر اساس آن از خود دفاع نماید.

ماده ۴ مقررات متحده الشکل ضمانتنامه، تحت عنوان «آخرین تاریخ ادعای»<sup>۵۱</sup>، موردی را پیش بینی کرده است که ضمانتنامه بدون قید تاریخ سرسید صادر شده باشد و با چنین فرضی، برای ضمانتنامه شرکت در مناقصه یا مزایده، آخرین تاریخ ادعای شش ماه از تاریخ ضمانتنامه، و در مورد ضمانتنامه حسن اجرای کار یا تعهد، شش ماه از تاریخ تکمیل قرارداد منظور شده است. هرگاه مدت قرارداد تمدید شده باشد، آخرین تاریخ ادعای شش ماه از زمان تمدید یا یک ماه بعد از تاریخ انقضای دوره نگهداری (دوره تضمین) <sup>۵۲</sup> که برای آن قرارداد در نظر گرفته شده (بافرض اینکه دوره نگهداری صریحاً تحت پوشش ضمانتنامه حسن اجرای تعهدات قرار گرفته باشد) پیش بینی شده است. در مورد ضمانتنامه استرداد پیش پرداخت،

#### 51. Last date for claim

۵۲. دوره نگهداری یا دوره تضمین، مدتی معنی (شش ماه یا یک سال یا بیشتر) پس از تمام کار است که طی آن متعهد مسئولیت رفع نواقص و معایب کار را به عهده دارد. در این دوره هزینه های رفع معایب، کلاً به عهده متعهد قرار می گیرد. نباید از اتحاد مصدر تضمین با ضمانت تصور کرد که منظور ازان، مدت اعتبار ضمانتنامه است.

آخرین تاریخ ادعای شش ماه از تاریخ تحویل یاتکمیل قرارداد است، یا هرگاه تمدیدی صورت گرفته باشد، شش ماه از زمان تمدید مذکور می‌باشد.  
مسلمان تصریح آخرین تاریخ که طرح ادعای در آن امکان دارد باید در متن ضمانتنامه به نحوی پیش‌بینی شود. بنابر این، مضمون‌عنه باید یا مستقیماً و یا از طریق مضمون‌له، تاریخ مذکور را که معمولاً به صورت تاریخ انقضای مدت اعتبار ضمانتنامه بیان می‌شود تعیین نماید تا در متن ضمانتنامه گنجانیده شود. تاریخ مذکور باید به نحوی واقع بینانه در نظر گرفته شود تا با مواعید تعیین شده شرکت در مناقصه یا مزایده یا دوره اجرای تعهدات مندرج در قرارداد مناسب باشد.

بندهای «الف» و «ب» و «ج» ماده ۴ مقررات متحده‌الشكل ضمانتنامه، فقط برای مواردی کاربرد دارد که مضمون‌عنه، آخرین تاریخ امکان طرح ادعای را ذکر نکرده باشد.

در پاره‌ای از کشورها گنجانیدن تاریخ انقضا در ضمانتنامه، به موجب قانون منع شده است. از این رو ضمانتنامه‌های بعضی از بانکهای خارجی و همچنین اسناد وثیقه، تاریخ سرسید ندارند بلکه به موجب تصریحی که در متن آنها بعمل می‌آید، تا زمانی که تعهدات کاملاً و بدرستی انجام گیرند، معتبر باقی می‌مانند اگرچه مدت مذکور طولانی تراز مدت مقرر در قرارداد اصلی باشد که ضمانتنامه به منظور حسن اجرای مفاد آن صادر شده است.

نظر به اینکه مفاد ضمانتنامه نمی‌تواند با قوانین داخلی کشورها مغایرت داشته باشد، هرگاه در کشوری چنین قوانینی وجود داشته باشد، ضمانت کننده برای دوره‌ای طولانی تراز مدتی که در ماده ۴ مقرر شده ویا در قرارداد اصلی و یا حتی در ضمانتنامه تصریح گردیده است (اگرچنین تصریحی شده باشد)، متعهد باقی خواهد ماند.

اگر ضمانتنامه به صورت تعهد تنظیم نشده باشد و ماهیتاً در چارچوب عقد ضمان تلقی گردد، هرگاه در آن برای انجام دادن تعهد ضمانت کننده، تعیین مدت نشود، این نوع عقد ضمان را از حیث زمان

انجام تعهد ضمانت کننده، ضممان مطلق می‌گویند. در ماده ۷۰ قانون مدنی درباره ضممان مطلق چنین مقرر شده است:

«ضممان مطلق محمول به حال است مگر آنکه به قرائن معلوم شود که مؤجل بوده است.»

ضممان حال، ضمانتی است که ضامن باید آن را در مقابل مطالبه ذینفع ادا نماید. منظور از ماده ۷۰ قانون مدنی آن است که هرگاه ضمن عقد ضممان، تعیین مدت نشده باشد، ضمانت کننده باید به محض مطالبه ذینفع وجه مورد ضمانت را به او پردازد.

استاد لنگروودی ضمانت با تعیین سررسید را ضمانت موقت نامیده است و مثال آن را به این صورت می‌آورد:

«مثلاً ضامن بگوید من از این تاریخ تا سه ماه ضامنم که دین زید را بدهم. اگر مضمون له در این سه ماه به ضامن مراجعه کند و حق خود را بخواهد، می‌تواند به حق خود برسد؛ ولی اگر در این سه ماه به ضامن رجوع نکند، اساساً تعهد ضامن ساقط است و او باید به خود مضمون عهده مراجعه کند...»<sup>۵۳</sup>

سپس اضافه می‌کند:

«عده‌ای که اکثریت دارند موقت نبودن را عنصر عقد ضممان می‌دانند و عده‌دیگر آن را عنصر عقد ضممان نمی‌دانند.»<sup>۵۴</sup>

ماده ۶۹۲ قانون مدنی مقرر داشته است:

۵۳. دکتر لنگروودی: عقد ضممان، ص ۱۹۵.

۵۴. همان، ص ۱۹۵.

«در دین حال، ممکن است ضامن برای تأدية آن اجلی معین کند و همچنین می‌تواند در دین مؤجل تعهد پرداخت فوری آن را بنماید.»

با توجه به عبارت «ممکن است» و فعل «می‌تواند» که در ماده ۶۹۲ قانون مدنی آمده است، به نظر می‌رسد که از نظر قانون مدنی ایران، می‌توان فرض صحبت ضمانت را بدون تعیین سررسید در ضمانتنامه نمود. در این صورت، مواعید مذکور در بندهای مختلف ماده ۴ مقررات متحده‌الشکل ضمانتنامه‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند.  
پاراگراف آخر ماده ۴ مقررات متحده‌الشکل ضمانتنامه چنین مقرر می‌دارد:

«هرگاه تاریخ سررسید، با روز غیر کاری (تعطیل) مصادف شود، تاریخ سررسید تا اولين روز کار پس از تعطیل به تأخیر می‌افتد.»

این ترتیب عیناً همان ترتیبی است که در رابطه با ابلاغ اوراق دادخواست یا اخطاریه‌ها یا احکام در ایران اعمال می‌شود. ماده ۶۱۳ آئین دادرسی مدنی ایران مقرر داشته است:

«هرگاه روز آخر موعد مصادف با روز تعطیل ادارات باشد، آن روز که تعطیل است به حساب نمی‌آید و روز آخر موعد روزی خواهد بود که ادارات بعد از تعطیل باز می‌شود.»

علاوه بر مراتب فوق، بر طبق ماده ۶۱۴ آئین دادرسی مدنی ایران، موعدی که ابتدای آن تاریخ ابلاغ یا اعلام است، روز ابلاغ و اعلام و همچنین روز اقدام جزو مدت محسوب نمی‌شود.  
ماده ۵ مقررات متحده‌الشکل ضمانتنامه مربوط به خاتمه یا انقضای ضمانت است.<sup>۵۵</sup> قسمت اول بند ۱ ماده مذکور مقرر می‌دارد:

«هرگاه ضمانت کننده تا پیش از تاریخ سرسید یا در همان تاریخ، ادعای طلبی را دریافت نکند... ضمانتنامه از درجه اعتبار ساقط می‌گردد.»

در صورتی که ضمانتنامه دارای سرسید باشد، حکم آن در سطور فوق بیان شد، ولی قسمت اخیر آن که مقرر می‌دارد: «... هرگونه ادعای طلبی که تحت ضمانتنامه صورت گرفته به طور کامل تصفیه شده، بطوریکه همه حقوق ذینفع را تأمین کرده باشد ضمانتنامه از درجه اعتبار ساقط می‌گردد» ممکن است ناظر به دو مصدق باشد:

مصدق اول آنکه ادعای طلب مذکور بوسیله مضمون له و مضمون عنه تصفیه و حل وفصل شده باشد. در این صورت، حکم مذکور با ماده ۷۰۷ قانون مدنی ایران مغایرت دارد. زیرا ماده ۷۰۷ قانون مدنی مقرر می‌دارد:

«اگر مضمون له ذمة مضمون عنه را بری کند، ضامن بری نمی‌شود مگر اینکه مقصود ابراء از اصل دین باشد.»<sup>۵۶</sup>

مصدق دیگر این است که ضمانت کننده هرگونه ادعای طلبی را که تحت ضمانتنامه وجود داشته به طور کامل تصفیه کرده باشد، که در این صورت، بدیهی است موردی برای بقای اعتبار ضمانتنامه باقی نمی‌ماند.

هدف از ماده ۵ مقررات متحده الشکل ضمانتنامه، تحت عنوان «خاتمه (انقضای) ضمانتنامه» آن است که دقیقاً توضیح دهد در چه وقت ضمانتنامه بی اثر می‌گردد. در واقع، ماده ۵ مکمل مفاد ماده ۴ است. ماده ۴ آخرین تاریخ ممکن برای طرح ادعا را بیان نموده و ماده ۵ دریند ۱ تکلیف موردی را معین کرده است که در فرجة مذکور در ماده ۴ طرح

ادعائی نشود یا در مدت مذکور ادعا مطرح شده و تصفیه صورت گرفته باشد.  
در این دو صورت، ضمانتنامه از درجه اعتبار ساقط می‌گردد. بند ۱ ماده ۵  
مذکور مقرر می‌دارد:

«هرگاه از ضمانت کننده قبل از تاریخ سررسید ضمانتنامه یا در رأس آن مطالبه‌ای نشود، یا در صورتی که هرگونه مطالبه‌ای که به موجب ضمانتنامه بعمل آمده باشد به طور کامل تصفیه شده باشد به نحوی که کلیه حقوق مضمون له را تأمین کرده باشد، ضمانتنامه از درجه اعتبار ساقط می‌گردد.»

در بند ۲ ماده ۵ مقررات متحدد الشکل ضمانتنامه‌ها، درخصوص ضمانتنامه‌های شرکت در مناقصه یا مزایده، اماراتی را ارائه داده که با تحقق آنها مفروض آن است که ضمانتنامه شرکت در مناقصه از درجه اعتبار ساقط شده است. این امرات به طور خلاصه عبارتند از:  
— قبول پیشنهاد شرکت در مناقصه بوسیله کارفرما و واگذاردن کار به شرکت کننده.

— تنظیم و تسلیم ضمانت حسن اجرای کار به موجب مفاد قرارداد یا مفاد شرایط مناقصه.

— امضای قرارداد بوسیله مضمون‌unge در صورتی که طی قرارداد یا شرایط مناقصه تسلیم ضمانت حسن اجرای کار لازم شمرده نشده باشد.

— اعلام برنده شدن شرکت کننده دیگر.

— انصراف کارفرما از امضای قرارداد.

بند ۲ ماده ۵ مذکور مقررداشته است:

«علی رغم مفاد ماده ۴، در مورد ضمانتنامه‌های شرکت در مناقصه:

الف. با قبول پیشنهاد مضمون‌unge توسط ذینفع با واگذاردن قرارداد به او و یا با تسلیم ضمانتنامه حسن اجرای کار بوسیله مضمون‌unge در صورتی که به این ترتیب در قرارداد پیش‌بینی شده یا هرگاه قرارداد

امضاء نشده باشد ولی در شرایط مناقصه به این نحو مقرر گردیده باشد، در صورتی که به موجب قرارداد چنین ضمانتنامه‌ای از مضمون عنه خواسته نشده باشد، ضمانتنامه شرکت در مناقصه که از طرف او صادر شده است از درجه اعتبار ساقط می‌شود.

ب. همچنین هرگاه قرارداد مربوط به پیشنهاد دهنده دیگری واگذار شود، ضمانتنامه شرکت در مناقصه از درجه اعتبار ساقط می‌گردد، اعم از آنکه پیشنهاد دهنده شرایط مورد اشاره در بند ۲-الف این ماده را داشته باشد یا نداشته باشد.

ج. همچنین در صورتی که ذینفع [کارفرما] صریحاً اظهار کند که در نظر ندارد قراردادی واگذار نماید، ضمانتنامه شرکت در مناقصه از درجه اعتبار ساقط است.»

ماده ۶ مقررات متحده‌الشكل ضمانتنامه‌ها در رابطه با «اعاده ضمانتنامه‌هایی»<sup>۵۷</sup> است که باطل یا منقضی یا به نحو دیگر از درجه اعتبار ساقط شده‌اند. در بادی امر به نظر می‌رسد که شرط اعاده اینگونه ضمانتنامه‌ها جنبه شکلی دارد. ولی با توجه به توضیحاتی که توسط اطاق بازرگانی بین‌المللی داده شده است، این مطلب در بعضی کشورها که به موجب قوانین آنها ضمانتنامه تا وقتی که به ضمانت کننده اعاده نشده و یا تا وقتی که ذینفع مشخصاً ضمانت کننده را از تعهداتش مبرآنگرده اعتبار دارد، حائز اهمیت است. اعاده ضمانتنامه همچنین از لحاظ مقاصد ترازنامه‌ای نیز مفید است. بدین ترتیب، هرگونه تردیدی برای تصحیح ارقام بدھیهای احتمالی از میان می‌رود. مقررات مذکور، ضمانت اجرائی برای امتناع از اعاده ضمانتنامه معین نکرده است ولی تصریح نموده که تمکن یا نگاهداری ضمانتنامه، به خودی خود، هیچ حقی برای ذینفع بوجود نمی‌آورد.

ماده ۷ مقررات متحده‌الشكل ضمانتنامه‌ها تحت عنوان

«اصلاحیه های قراردادها و ضمانتنامه ها»<sup>۵۸</sup> تأثیرات اصلاحیه های قراردادها و ضمانتنامه ها را نسبت به یکدیگر بیان می کند و توضیح می دهد که اصلاحیه های مربوط به شرکت در مناقصه یا مزایده مستلزم موافقت ضمانت کننده است؛ ولی اصلاحیه های مربوط به قراردادها در مورد ضمانتنامه های پیش پرداخت و حسن اجرای کار، هرگاه خلاف این امر در ضمانتنامه ها قید نشده باشد، احتیاج به جلب موافقت ضمانت کننده ندارد. تغییراتی که ضمانت کننده بخواهد در شرایط و مواد ضمانتنامه بددهد فقط در صورتی احتیاج به جلب رضایت مضمون<sup>۵۹</sup> عنہ دارد که به زیان او باشد. در غیر این صورت، چون تعهد به نفع شخص ثالث معتبر است، ضمانت کننده می تواند هر تغییری را که موجب افزایش تعهد خود او به نفع مضمون<sup>۵۹</sup> عنہ باشد بنماید. بعلاوه، برطبق ماده ۶۸۵ قانون مدنی ایران، در ضمان، رضای مدييون اصلی شرط نیست. بنابر این، عدم موافقت نامبرده با متعهد شدن ضمانت کننده در تغییراتی که به نفع اوست نباید تأثیری در صحبت تغییر مذکور داشته باشد.

ماده ۸ مقررات مشحد الشکل ضمانتنامه ها تحت عنوان «تسليم ادعایا مطالبه»<sup>۵۹</sup> را باید از مهمترین مواد این مقررات دانست. زیرا هر چند که طی آن قواعد شکلی برای مطالبه وجه ضمانتنامه پیش بینی شده اما، در عمل، در روابط بین الملکی بانکها کرارآ موجب سقوط ضمانتنامه از درجه اعتبار گردیده است. ایرادهایی که معمولاً از طرف بانکها به تلکسها از جهت رمزدار بودن آنها می شود گاه باعث فوت وقت می گردد بطوریکه تلکس مطلوب تا پایان وقت اداری روز انقضای ضمانتنامه به دست ضمانت کننده نمی رسد یا ضمانتنامه از جهت آنکه فاقد عبارت بخصوصی در رابطه با طرز مطالبه است، مورد ایراد ضمانت کننده قرار می گیرد و همین بهانه ها موجب سقوط ضمانتنامه از درجه اعتبار می شود. تصریح مندرج در بند ۳ ماده

58. Amendments to Contracts and Guarantee

59. Submission of Claim

مذکور به اینکه ادعای مطالبه نبایستی محترم شمرده شود مگر اینکه دارای شرایط خاص و منضم به استنادی باشد که در ضمانتنامه قید و یا در این مقررات تعیین شده است، همواره ضمانت کنندگان را دچار وسوسه ارائه بهانه هائی به منظور امتناع از پرداخت وجه ضمانتنامه می نماید.

مادة ۹ مقررات متحدد الشكل ضمانتنامه ها تحت عنوان «استنادی که مطالبه باید مستند به آنها باشد»<sup>۶۰</sup> مبادرت به وضع مقررات تفسیری برای ضمانتنامه ها کرده که جایگزین سکوت طرفهای ذیربط ضمانتنامه ها است. در مقدمه مادة مذکور مقرر شده است:

«اگر در ضمانتنامه ای استناداتی که باید همراه ادعای طلب ارائه شود، قید نشده باشد، یا اینکه فقط صرف مطالبه بوسیله ذیفع قید شده باشد، ذیفع باید استناد زیر را ارائه دهد...»

به این ترتیب، مقررات مذکور استفاده از ضمانتنامه های بی قید و شرط یا عندالمطالبه را مقید به لزوم ارائه استنادی کرده که در آن مقررات پیش بینی شده است. استناد مذکور در مورد ضمانتنامه شرکت در مناقصه عبارت است از اختصار کتبی ذیفع مبنی بر تخلف مضمون عنه از امضای قرارداد یا تسلیم ضمانتنامه حسن اجرای کار و نیزاعلام کتبی ذیفع به مضمون عنه مبنی بر اینکه موافقت دارد اعتراض احتمالی مضمون عنه در مرجع حل اختلاف مقرر در قرارداد، یا هرگاه چنین مرجع حل اختلافی پیش بینی نشده باشد، به اختیار مضمون عنه برطبق مقررات دادگاه داوری اطاق بازرگانی بین المللی یا برطبق مقررات داوری آنسیترال حل و فصل گردد.<sup>۶۱</sup> در مورد ضمانتنامه حسن اجرای کار یا ضمانتنامه استرداد

#### 60. Documentation to support claim

۶۱. در بعضی از ضمانتنامه های بانکهای خارجی که به صورت اعتبارات استنادی صادر می شود قید می گردد:

«ما بدین وسیله این اعتبار استنادی را به نفع شما صادر می کنیم که در مقابل برات [های] دیداری شما عهده این بانک قابل معامله است. برات باید در

پیش پرداخت، صرف قبول مضمون<sup>۱</sup> له به ترتیب مقرر فوق کافی دانسته نشده بلکه بر طبق بند «ب» ماده ۹ مذکور چنین مقرر گردیده است:

«در مورد ضمانتنامه حسن اجرای کار یا ضمانتنامه استرداد پیش پرداخت، یا رأی دادگاه یا رأی داوری مبنی بر قبول مطالبه، یا تأیید کتبی ضمانتخواه نسبت به ادعای و میزان مبلغی که باید پرداخت شود [باید ارائه گردد].»

بطوریکه ملاحظه می شود ماده مذکور کاملاً موضوع ضمانتنامه بی قید و شرط یا عند المطالبه را منتفی ساخته و مخصوصاً در رابطه با ضمانتنامه حسن اجرای کار و ضمانتنامه استرداد پیش پرداخت، مدرکی را لازم دانسته که با تلاش زیاد و صرف وقت و هزینه های سنگین قابل تحصیل است. بدیهی است این ترتیب نقض غرض مفهوم ضمانتنامه است، زیرا منظور از درخواست ضمانت آن است که مضمون<sup>۱</sup> له در موضع بهتری از مضمون<sup>۱</sup> عنه باشد. هرگاه بنا باشد که نتوان وجه ضمانتنامه را مطالبه کرد مگر آنکه رأی دادگاه یا رأی داوری مبنی بر قبول مطالبه ارائه شود، مضمون<sup>۱</sup> له و مضمون<sup>۱</sup> عنه را در وضع مساوی در مقابل مراجع رسیدگی مذکور قرار می دهد و تفوی را که مورد نظر مضمون<sup>۱</sup> له است از او سلب می کند. البته، همانطور که در مقدمه این بحث بیان شد، حتی در صورت قبول مقررات متحده الشکل ضمانتنامه ها می توان ماده ۹ را که در آن شرایط فوق الذکر پیش بینی شده است، از آن حذف و مستثنی کرد.

ماده ۱۰ مقررات متحده الشکل ضمانتنامه ها پیش بینی کرده است:

«تاریخ... یا قبل از آن برای معامله ارائه شود. این اعتبار اسنادی توسط برات دیداری شما عهده ما می روز از تاریخ دریافت اظهارنامه امضا شده در فرم و به شرحی که در پائین داده می شود، قابل معامله است.»

در اظهارنامه ای که در متن فوق به آن اشاره شده است تصویب می شود که به دلیل قصور مضمون<sup>۱</sup> له، مطالبه وجه ضمانتنامه یا اعتبار اسنادی صورت گرفته است. اگر در اظهارنامه صراحتاً به قصور مضمون<sup>۱</sup> له اشاره نشود، معمولاً بانکهای ضامن درخواست ضبط وجه موضوع ضمانتنامه را رد می کنند.



«هرگاه در یک ضمانتنامه قانون حاکم بر آن مشخص نشود، این قانون،  
قانون حاکم در محل کار ضمانت کننده خواهد بود. اگر ضمانت  
کننده بیش از یک محل کار دارد، قانون حاکم در محل شعبه‌ای که  
ضمانتنامه را صادر کرده، قانون حاکم خواهد بود.»

در تدوین مفاد این ماده نفع ضمانت کننده مورد نظر بوده است و با  
توجه به اینکه ضمانتنامه‌های مشمول مقررات متحده‌الشکل ضمانتنامه‌ها در  
سطح بین‌المللی صادر می‌گردد نتیجه آن تحمیل مقررات قانونی کشوری که  
ضمانتنامه در آن صادر شده بر کشوری که کار باید در آن انجام گیرد خواهد  
شد؛ یعنی تحمیل مقررات قانونی کشور محل اقامات ضامن برکشور محل  
اقامت مضمون‌له. به نظر می‌رسد که قانون حاکم در کلیه قراردادهایی که  
یک طرف آن اتباع جمهوری اسلامی ایران هستند، اعم از آنکه ضمانت  
کننده مقیم ایران یا خارج از ایران باشد، باید قانون ایران یا حداقل یک  
کشور اسلامی دیگر که قوانین آن با قوانین جمهوری اسلامی ایران مغایرت  
نداشته باشد تعیین گردد.

ظاهراً مفهوم قانون حاکم از نظر بین‌المللی محدود به قوانین ماهوی  
است نه قواعد تعارض قوانین. ماده ۲۸ قانون نمونه داوری آنسیترال در  
این باره مقرر داشته است:

«... تعیین قانون یا یک سیستم حقوقی کشور مشخص، باید چنین  
تفسیر شود که به طور مستقیم ناظر به قوانین ماهوی آن کشور است نه  
قواعد تعارض قوانین کشور مزبور، مگر آنکه طرفین خلاف آن را تصریح  
کرده باشند.»<sup>۶۲</sup>

بنابر این، در اعمال ماده ۱۰ مقررات متحده‌الشکل ضمانتنامه‌ها، نه  
تها لازم است تصریح شود که قوانین دولت جمهوری اسلامی ایران حاکم

۶۲. «قانون نمونه درباره داوری تجاری بین‌المللی» (ترجمه فارسی همراه با متن انگلیسی)، مجله حقوقی، ش، زمستان ۶۴، صص ۲۰۵ به بعد.

باید بلکه تصریح مذکور در فوق هم لازم به نظر می‌رسد.

در ماده ۱۱ مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها تحت عنوان «حل و فصل اختلافات»<sup>۶۳</sup> به سه موضوع اشاره شده که خلاصه آن به قرار زیر است:

اولاً، هرگونه اختلاف نظر در رابطه با ضمانتنامه‌ها، در صورت توافق ضمانت کننده و مضمون<sup>۶۴</sup> له، به داوری اطاق بازرگانی بین‌المللی یا مقررات داوری آنسیترال ارجاع گردد.

ثانیاً، هرگاه چنین توافقی حاصل نشد دادگاه محل کار ضمانت کننده، و یا در صورت تعدد محل کار، شعبه صادر کننده ضمانتنامه صالح است.

ثالثاً، هرگاه اختلاف فیما بین ضمانت کننده و مضمون<sup>۶۵</sup> له مربوط به حقوق و تعهدات مضمون<sup>۶۶</sup> عنه باشد و به داوری ارجاع شود، مضمون<sup>۶۷</sup> عنه حق دارد در جریان داوری مداخله نماید.

ارجاع حل و فصل اختلافات به داوری در مواردی که دولت ایران ذینفع ضمانتنامه یا مؤسسات بانکی ایران صادر کننده آن باشند، باید با رعایت اصل یکصدوسی و نهم قانون اساسی پیش‌بینی شود. با تجربه‌ای که در دعاوی متعدد از بسیاری از مراجع داوری بین‌المللی حاصل شده است به نظر می‌رسد بهتر باشد حل و فصل اختلافات به مراجع صلاحیتدار (دادگاههای) ایران ارجاع گردد و از قبول داوری مراجع بین‌المللی، به‌هر نحو و شکلی، اجتناب شود. حساسیت قوانین ایران قبل از انقلاب اسلامی نسبت به ارجاع دعاوی دولتی به داوری و گنجانیده شدن مقرراتی در قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در این زمینه، کلاً دلالت بر آن می‌کند که از ارجاع دعاوی به داوری خاطرات مطلوبی وجود ندارد.

در خصوص حدود قابلیت اعمال مقررات متحددالشکل ضمانتنامه‌ها، ابتدا لازم است این حقیقت را متناسب کر گردد که قبول مقررات

بین المللی از آین قبیل، طرف ایرانی را به طور ضمنی ملزم به قبول عادات و رسوم دیگر بین المللی که در اینگونه مقررات نوشته نشده است، می‌سازد؛ عادات و رسومی که نوع و چگونگی آنها برای طرف ایرانی مجهول و ناشناخته است و توضیح و تشریع آنها مستلزم استمداد از مشاوران و کارشناسان خارجی و متضمن تحمل هزینه‌های سنگین برای طرف ایرانی است. نباید پنداشت که پیش‌بینی حکومت قوانین ایران ممکن است این اشکال را رفع کند، زیرا بر طبق ماده ۲۲۵ قانون مدنی ایران: «متعارف بودن امری در عرف و عادت، بطوریکه عقد بدون تصریح هم منصرف آن باشد، به منزله ذکر در عقد است». بنابر این، قانون ایران، خود مؤید قابل اعمال بودن عرف و عادت است؛ در حالی که هرگاه خلاف این امر در قرارداد (ضمانتنامه) تصریح نشودنمی‌توان عرف و عادت را محدود و منحصر به عرف و عادت در داخل ایران یا قلمرو حقوقی خاص دیگری ساخت. یکی از علل محکومیت‌های طرفهای ایرانی در مراجع بین المللی، پذیرش چنین شرایطی است که مستلزم تمکین به قواعد و قوانین ناشناخته و مصدق رها کردن تیر در تاریکی است.

### نتیجه

نتیجه کلی که از این بحث گرفته می‌شود آن است که به نظر می‌رسد لازم باشد از قبول مقررات متحدد الشکل ضمان‌نامه‌ها به طور دست نخورده و دربست خودداری شود و از قید عبارت مندرج در بند ۱ ماده ۱ آن مقررات در ضمان‌نامه‌های مورد عمل بانکهای ایرانی اجتناب گردد. هرگاه با قبول خطری که به آن اشاره شد، بازهم نظر مسئلان مربوط موافق استفاده از مقررات مذکور به نحوی که هست باشد، لازم است با قراردادن ضمان‌نامه‌ها در چارچوب قراردادهای خصوصی موضوع ماده ۱۰ قانون مدنی ایران و خارج ساختن آنها از شرایط و مقررات «عقد ضمان» مذکور در آن قانون، بین این مقررات و قوانین ایران هماهنگی بوجود آورد.

در هر حال، قید حکومت قانون ایران و تصریح نسبت به حکومت قواعد تعارض قوانین ایران، و در صورت امکان، قید عدم قبول عرف و عادتی غیر از آنچه با قوانین ایران مطابقت داشته باشد و نیز قید حکومت دادگاههای ایران جهت حل و فصل دعاوی، از اهم نکات مورد توجه است.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی